Juli 7, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

ARUBA TA HAYA UN HOSPITAL DI 5 STREA





NINGUN PROGRESO NO TA BAY SIN SACRIFICIO

A BOLBE KAP DEN KAPEL DI CORIENTE, CAUSANDO CU VARIOS LUGAR A KEDA SIN CORIENTE

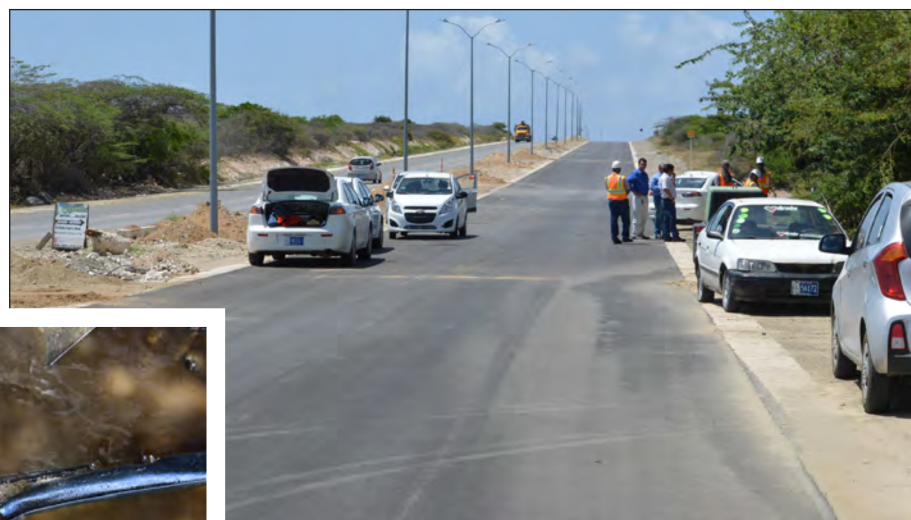




Kabel principal di 60KV cu ta sali for di WEB:

Compania di construccion riba Green Corridor a kap kabel di coriente atrobe















TABATA algo pasa di 10:30am ayera diahuebs cu yamadanan a cuminsa drenta cu coriente a bay den varios area. Un rato despues e compania di contratista Odinsa a informa NV Elmar cu pa kibocacion nan a bolbe kap un kabel principal di 60KV riba Green Corridor na altura di Young Fellow Bar & Restaurant.

N'e sitio e empleadonan di Odinsa a splica tecniconan di NV Elmar cu nan tabata cobando cu un "Bachue", ora cu nan a mira un kabel chikito di coriente. Nan a pensa cu ta esey so lo tabatin y a sigui coba te cu nan a nota awa. Asina a ripara cu esey no tabata awa, sino azeta blanco cu ta sali di e kabel-nan principal di coriente di 60KV, cu entretanto nan a kap.

Areanan afecta cu a perde suministro di coriente ta Oranjestad, Tarabana, Dakota, San Barbola, Wayaca y Primavera. Esaki no ta prome biaha cu ta kap kabelnan di NV Elmar cu consecuencia cu ta afecta suministro di coriente na consumidornan. Ya diabierna 2 di juni ultimo e mesun compania a kap e mesun tipo di kabel.

Mester bisa cu e kabelnan aki ta masha costoso y e ultimo biaha tabatin un tecnico specialisa di Hulanda na Aruba pa un otro trabou, cu a duna un man mesora pa drecha e kabel.
Luna pasa caba NV Elmar a corda e compania di construccion cu algun tempo atras un otro compania a kap un kabel asina y e cobransa a core den casi 1 miyon florin!

NV Elmar ta pidi disculpa p'e inconveniencia cu esaki a causa.

Cu su renobacion y ampliacion

Dr. Horacio Oduber Hospital ta un berdadero hospital di 5 strea cu un cuido medico di cinco strea



PROME Minister Mike Eman hunto cu su colega di Salubridad dr. Alex Schwengle a haya un recorido extenso den e departamento nobo di Dr. Horacio Oduber Hospital. Nan a wordo compaña pa director medico di dr.HOH Ezzard Cilie, coordinadornan di construccion, miembronan di board, varios specialista y nursenan.

E departamento nobo ta impresionante y ta cumpli realmente cu deseo di Prome Minister Eman, un hospital di 5 strea. Tur cu tabata forma parti di e recorido a keda fascina p'e avance grandi y modernisacion di e parti nobo aki di dr. HOH.

E edificio nobo ta consisti di un piso abou (begane grond) y cuatro piso mas. Ta spera cu pa prome di augustus por cuminsa pasa e pashentnan over p'e prome cuatro departamentonan. Riba di 5 piso ta bay bin e cuido intensivo cu ainda no ta completamente cla.

Spoedeisende Hulp tin actualmente 7 camber pa trata pashent, un camber di traige y un gipskamer. Pashentnan cu ta yega cu ambulance awor ta pasa via e wachtkamer drenta e SEH. Mescos ta ora pashentnan cu ta yega di urgencia y mester saca potret (rontgen) mester bay e departamento pasando den e gang cu masha poco privacidad.

E parti di privacidad aki a haya hopi prioridad den e SEH nobo. Na di prome lugar e cambernan a bira 17 pa atende cu pashent. Esaki ta haci e tempo di espera cu tin tanto keho riba dje, hopi menos tambe.

Tin un camber di detox ora un pashent drenta cu ta traha cu gasnan quimico peligroso.

Tambe tin tres camber unda ta saca X-ray si esaki ta necesario y unda por haci intervencion medico chikito. Pashentnan di accidente/trauma cu ta yega cu ambulance no mester pasa mas via e wachtkamer ya cu esaki ta sosode via un entrada cera.

E departamento di gips ta amplia cu un lugar extra. E lugar ta espacioso cu tur loke ta necesario den un SEH moderno. Mescos ta e caso cu e departamento di ginecologia y obstetria. Tin hopi espacio pa privacidad y a tene cuenta cu delaster un situacion cu por surgi.

Banda di cambernan di duna luz via e manera 'normal' den e departamento nobo tin tambe e oportunidad pa haya baby den un badkuip. Un asina yama 'onderwater bevalling' cu ta aplicabel na varios pais na mundo. Na di dos piso tin e Kinderfdeling cu tur comobidad pa tanto e pashentnan chikito como nan mayornan.

E di tres piso tin e departamento unda e. o. ta atende pashentnan cu tin un enfermedad of trauma neurologico y unda tambe e stroke unit ta situa mescos tambe un centro di revalidacion. Cu masha orguyo e zorgmanager a anuncia cu siman pasa 4 nurse a slaag pa nan diploma di neuro verpleegkundige cu no solamente ta algo unico den Caribe, pero cu a wordo duna dor di dr. HOH mes den cooperacion cu Amstel Academie, e instituto di educacion di VUMC (Vrije Universiteit Medisch Centrum).

Di 4 piso ta igual cu esun di tres pa pashentnan di Interne Geneeskunde y Cardiologia.

Prome Minister Eman tabatin masha interes pa tende tur loke ta bay cambia y tabatin varios pregunta al caso rib'e situacion nobo cu dentro di poco ta drenta na vigor.

Loke e tabata kier sa ta awor cu tin un hospital di cinco strea, con esaki ta bay den concordancia cu e calidad di cuido cu ta wordo duna y e calidad di educacion di e personal.

El a haya di biaha un bon splicacion di tanto dr. Schwengle como director di dr. HOH Cilie y tambe e specialistanan y zorgmanagernan presente. Hospital ta constantemente trahando riba un miho calidad di cuido. Ta traha den cooperacion cu Amstel Academie pa duna cursonan di nivel halto y e personal medico ta wordo someti cada tanto tempo na un inspeccion riba nan trabou dor di un visitatiecommissie cu ta mantene su mes na reglanan vigente.



Ing Marlon Croes di DOW:

Green Corridor y Watty Vos Boulevard ta e proyectonan infrastructural mas grandi di ultimo 50 añanan

DIALUNA ultimo, otro proyecto grandi y positivo di Gabinete Mike Eman II a inicia. Ta trata di groundbreaking di e rotonde grandi na Cumana, cu ta forma parti di Watty Vos Boulevard.
Den e proyecto tin en total 10 rotonde diseña cu lo mester mehora e fluho di trafico di Aruba, cu a crece inmensamente ultimo 25 añanan, p'e parti pabou di brug.
Dunando su importancia na e proyecto di Watty Vos Boulevard tabata presente na e ceremonia di groundbreaking Prome Minister Mike Eman, Minister di Infrastructura Benny Sevinger, Minister di Asuntonan Economico Richard Arends, varios miembro di Parlamento di Aruba y invitadonan.

DOW y su director ing. Marlon Croes ta hopi envolvi den realisacion di WVB via e sistema Private Public Partnership (PPP) y den e caso aki e partner di Gobierno ta Mota-Engil.
Antes e proyecto aki tabata conoci como Ringweg 3 y bou di Gabinete Mike Eman II a dicidi di dedica e proyecto na Watty Vos, cu pa hopi aña a traha pa realisa esaki na bienestar di Aruba.
"Tempo cu mi a cuminsa traha na DOW na aña 1989, ya caba tabata papia di Ringweg 3.
Na 1995 mi director Jossy Figaroa a pidi pa guia e proyecto aki.
Pues nos tin hopi tempo trahando rib'e proyecto aki, for di tempo di Domeinbeheer, ora cu a negocia compra di diferente tereno pa haci e ruta liber p'e proyecto. E tabata un caminda largo y cu nos a bin cla cu e ultimo parti na 2014. Esey a permiti nos cuminsa cu e proceso di un destaho via di e sistema di PPP", ing. Marlon Croes a splica durante e ceremonia di groundbreaking.

Den transcurso di aña e trafico di Aruba a crece masha hopi. El a splica cu na aña 1995 tabatin alrededor di 25 mil auto, mientras cu awendia ta papia di 77 mil auto, un triplificacion. Ciudadanonan ta haci uzo di nan auto pa bay scol, traha, pero tambe ora di socialisa, loke ta trece filanan largo den trafico di Aruba, practicamente den tur skina di Aruba.
E situacion aki a haci necesario un renobacion di e sistema di caretera di Aruba.

Den esaki Ringweg 3, awor Watty Vos Boulevard, mester trece un alivio grandi den e congestion di trafico. E ta bay suavisa e trafico riba L.G, Smith Blvd, move e trafico for di Kibaima /Tanki Flip y hibe pa Ringweg 3.

Ademas di esaki, tur e trafico cu ta pasa e caminda di Jaburibari, Calabas, Kudawecha y Sabana Liber ta haya oportunidad di uza Watty Vos Blvrd pa yega Playa of area di hotelnan.
Ing. Marlon Croes a bisa tambe cu "conhuntamente cu Green Corridor y Watty Vos Blvd, Aruba ta creando un "backbone" grandi den infrastructura di Aruba, unda ta creando un miho acesibilidad for di San Nicolas pa Playa y area di Palm Beach.

"Nan ta e proyectonan infrastructural di mas grandi cu Aruba a conoce e ultimo 50 añanan.
Pa nos di DOW e ta un reto grandi, pero cu un bon team y bon cooperacion nos ta logra hopi. Esaki ta loke e team a bin ta haciendo e ultimo 7 añanan desde nos a cuminsa uza e sistema di PPP (Private Public Partnership).



Jerome Johnson, Grupo 11 di Formacion Social:

"Pa mi esaki ta e cos di mas miho, e ta duna tur hende un di dos chens di drecha nan mes"






RECUPERANDO su rosea ainda despues di a completa e examen fisico pisa na final di e fase militar, e hoben Jerome Johnson ta masha consciente di kico e programa SVT Formacion Social ta nifica p'e. Tabata duro en berdad, pero awo e tin e asina yama 'Deadpoint' tras di lomba. "Tur cos den bida bo mester duna bo best; hende ta yuda bo pero bo mester duna di bo parti tambe", el a bisa reflexionando.

E hoben di 20 aña semper tabata e deseo di bira un koki y esey ta su proximo obhetivo un bes cu e finalisa su trayecto di Formacion Social. E no ta bacila pa confesa bo cu e ta haciendo tur esaki pa su mes, pero tambe pa e personanan special cu ta ward'e na cas y cu ta depende di riba dje. Un tempo el a cay cera, pero Formacion Social ta su di dos chens.
Segun Johnson, "P'esey nan mester sigui mas cu e programa di SVT, no mester stop pasobra ta kita chens di hoben pa drecha nan bida. Tin hopi hende cu kier drecha nan bida, pero no ta haya chens pa hacie y SVT ta duna nan e chens ey."

Jerome ta conta cu el a siña hopi cos, entre nan con pa anda mas miho cu hende y con pa ta mas responsabel. "Antes ora bo mester lanta pa bay scol, bo no kier bay of ta lanta laat, awo mi ta lanta na ora, drecha mi cosnan y laga tur cos na ordo tur netjes", e ta splica bisando cu esaki ta lag'e sinti miho y esey ta un cambio cu e ta ripara den su mes y otronan tambe ta tuma nota.
Johnson, kende un tempo tabata cera, awendia ta haya elogio y motivacion for di su famia y conocinan, pero tambe di su bisiñanan den Village.

E ta forma parti di Grupo 11 hunto cu, pa casualidad, otro 11 hoben. E ta reconoce cu na comienso tin hopi zundramento, pero despues ta ripara cu ta pa nan mesun bon. "Mas nan zundra, mas bo ta mehora paso bo ta purba tur cos pa nan no keda riba bo y asina bo ta drecha bo mes y bira miho", segun Jerome.
Awendia na tur ta bon amigo cu otro y tambe sa bin hunto ora cu nan ta pafo di entrenamento.
E tipo di amigo cu e tin awendia tambe ta hopi diferente cu antes.

E ta invita otro hobennan cu ainda tin duda pa no pensa mas y tuma e stap. Den su experiencia el a siña cu e curpa por 30% mas di loke e celebro ta pensa, esey kier men cu ora bo ta pensa cu bo no por mas, bo por 30% miho. "Nunca duda den bo mes, semper duna di bo parti, pusha pusha y pusha y bo ta logra loke bo kier. Mi ta sinti mi basta bon, despues di tur tempo mi ta ripara cu e tabata bal; loke mi a traha p'e ta bal. Mi ta sinti sastisfecho cu loke mi a haci", Jerome ta conclui.

Pa mas informacion tocante e programa aki di Ministerio di Asuntonan General, por acudi na oficina di SVT na Marinierskazerne, yama na 522-5352, of bishita e pagina di Facebook: Formacion Social SVT caminda por wak hopi potret y video di e diferente fasenan di e trayecto. SVT su siguiente grupo di hoben pa rehabilita ta cuminsa den luna di februari 2018, pero for di awo caba ta registrando posibel participantenan.

Reunion Anual di Miembronan di ReD

A aproba Ricardo Croes como lijsttrekker y a presenta Nuris Lampe MD awor como candidato nobo





E Reunion di Miembrecia di ReD Democratico (Algemene Ledenvergadering) a tuma lugar dia 2 di juli 2017 na ATIA Building for di 13:00pm te cu 17:00pm. Despues cu directiva, cu aprobacion di consehero, a presenta sr. Ricardo Croes como e "lijsttrekker" nobo di e lista electoral 2017, e publico presente "bij acclamatie" a aproba esaki.
Den un "Bijzondere ALV", cu lo tuma lugar dia 30 di juli proximo lo aproba e lista completo, cu secuencia di e candidatonan rib'e lista. Aunke cu nos sa cu pa ReD for di su inicio no ta conta ki number bo tin riba lista, sino ta cantidad di voto di cada candidato ta determinante ken ta drenta Parlamento, den caso cu haya asiento(nan).

A presenta tambe e programa di ReD 2017, cu ya ta disponibel online via nos pagina di Facebook ReD Democratico. E meta final ta pa logra bon gobernacion (goed bestuur, good governance) y e mihor medio pa logra esaki n'e momentonan aki ta via un zakenkabinet, idea cu a ricibi apoyo di e membronan y simpatisantenan di ReD.

A informa e miembronan cu tur e esfuerso pa yega na un lista combina un bes mas no a duna fruto, y nos kier gradici e ciudadanonan, cu no ta afilia na ningun partido, y a fungi como persona di contacto neutral entre e diferente partidonan y nan unico interes tabata e interes general.
Nan intencion tabata genuino a pesar cu no a logra pa combina lista.

E energia den e sala yen tabata uno sumamente positivo y tur skina ta tende cu ReD t'e speransa p'e cambio. E presentacion di e candidatonan ta mustra cu ReD a pasa den "verjongingsproces", ya cu e mayoria presente tabata representa e generacionnan mas jong.
Tin speransa pa ReD, tin speransa pa Aruba, esey tabata e ambiente di e reunion di diadomingo cu a pasa.
Nos kier gradici Presidente di directiva di ReD, ir. Robby Croes, pa tur su trabao cu a hiba na un reunion exitoso di ALV bou di su liderasgo.

Tambe ReD ta presenta un candidato nobo den persona di dokter Nuris Lampe, kende a studia medicina na Venezuela y Mexico y a specialisa den dermatologia. E tabata pa hopi tempo Presidente di e Asociacion di Specialista di Aruba. Tambe e ta activo riba tereno di pintura artistico.
Ta trata di un profesional excelente cu ta cla pa sirbi nos pueblo via politica cu t'e vocacion di mas noble cu tin. Dokter Nuris Lampe ta enrikece e famia di ReD, despues cu el a keda presenta como candidato di partido MAS, pero a gradici pa uni na ReD. Bon bini y danki!

Evelyn Wever-Croes:

MEP lo trece alivio den cuido medico

RECIENTEMENTE, den rueda di prensa semanal di partido MEP, lider di MEP, Evelyn Wever Croes a splica e vision di MEP pa cuido medico.
Constantemente ta tende di casonan di cuido di salud cu ta hopi malo. Famianan cu ta pasa caminda di cruz pa haya diagnostico pa despues nan haya tratamento necesario. Recientemente, nos a tende di e caso di un mucha chikito kende cu despues cu e mayornan a cana un caminda di cruz, a bin resulta cu e mucha tin un malesa serio. Esaki ta un caso cu a kibra curazon di e pueblo.

Sra Wever-Croes ta bisa: "P'e motibo aki, mi no ta cansa di ripiti. Na Aruba, nos cuido di salud ta hopi malo. Nos mester haci algo n'esaki. Nos ta mira cuatro aña di Minister Visser cu unicamente tabata kier a "show off" pa saca potret.
Despues nos tin 4 aña di Minister Schwengle cu unicamente ta pleita cu tur hende y kita profesionalnan p'asina pone su propio hendenan protegiendo asina e mercado pe mes y pa su grupito.
Minister Schwengle no kier pa dokternan cu a studia den region bin studia na Aruba, pasobra e mester protehe su puesto p'e tin trabou despues cu e baha como Minister.
P'e motibo aki e no kier concurencia. Esaki ta decisionnan incorecto di e Minister pa cu salubridad publico".

Lider di MEP a enfatisa cu Aruba no por sigui asina y cu nos mester haya bek e cuido di salud cu e pueblo merece.
"Partido MEP tin e compromiso aki cu e pueblo. Nos vision pa drecha cuido medico lo wordo realisa unabes nos drenta Gobierno.

PREVENCION

Lo introduci chekeo medico obligatorio anualmente p'asina detecta malesanan na tempo. Ora cu malesanan, manera cancer, wordo detecta tempran, e tratamento lo bay mas facil y e costo di cuido medico lo baha tambe.
Stichting BOB ta un bon ehempel di prevencion. Tin otro 'screening' nan cu tin posibilidad pa detecta mayoria di cancer cu nos ta haya hopi den nos comunidad.
Nos no mester laga cancer toca na nos porta p'e ora cuminsa actua. Prevencion ta mihor cu lamenta.

BRIGADA DI SALUD

Pa mehora e calidad di cuido medico na Aruba, nos lo corta e tempo di espera p'asina cada paciente wordo atendi mas liher posibel. Hopi ta puntra con MEP lo haci esaki.
Pa cuminsa y si tin mester, lo trece un grupo di specialista y experto di exterior p'e tempo necesario pa yuda nos dokternan y despues cu e situacion wordo sanea, e grupo aki ta bay bek y nos mesun dokternan ta sigui y mantene e tempo di espera cortico.
Esaki ta loke Evelyn Wever Croes kiermen cu Brigada di Salud.

CORTA TEMPO DI ESPERA

No ta algo normal pa un pais desaroya manera Aruba warda te cu 7 luna of mas pa haci un operacion.
MEP lo percura pa amplia e orario di operacion, inverti den nos enfermeronan, inverti den EPI cu tin salubridad y cuido den su curriculum. Asina nos por haya mas enfermeronan pa haci e trabou.
Di mesun manera, lo amplia e orarionan di haci test na Hospital pa nos por trece e cuido mas cerca di e paciente.

Ademas, MEP lo percura tambe pa bin cu Centro Medico den e areanan central di nos pais, cu ta Santa Cruz y Paradera. ImSan mester bira un hospital. Y asina nos por cuminsa duna e cuido di salud digno cu Aruba merece.
Esaki t'e compromiso di MEP pa pueblo di Aruba. Dia 22 di september, pone bo confiansa den Evelyn Wever Croes y den partido. Hunto lo logra e cambio cu e pueblo di Aruba ta pidi pe".



Awe Corte di Prome Instancia tin varios caso Pro-Forma den nan

Caso di violacion sexual y di un robo grandi

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	C.M.F.C.	Pro forma. C. ta wordo acusa di a hinca su mes tata na un forma intencionalmente violento varios biaha den su braza riba 31 di maart 2017.
08.15	W.A.M.	Pro forma. A.M. ta wordo acusa di a comete actonan sexual contra un persona bao 16 aña di edad, den e periodo di januari 2017 pa 19 di april 2017.
08.15	R.M.J. J.A.A.R. A.C.S.R. P.E.L.V.	Pro forma. J. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia y kiebro den un banco di cahanan fuerte y/of tokennan y/of un cashi y/of un foyeto y/of I-pads riba 3 di april 2017. J. y R. y S.R. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia y kiebro den un supermarket di un of mas caha di placa riba 19 di april 2017. J. y R. y S.R. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a destrui un di e rolluik di un supermercado riba 19 di april 2017.
08.15	P.E.L.V.	Pro forma. V. ta wordo acusa di intento di kiebro y ladronicia den un oficina di dentista riba 29 di maart 2017.
08.15	R.J.P. I.J.P. M.J.H.	Pro forma. R.P. y I.P. y M.H. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di un tas y/of cahanan di placa cu mas cu 13.000 florin di un departamento riba 31 di maart 2017. E violencia a encera cu a pusha un persona cu forza contra un auto y a purba coy su dienstpistool y a dal e dos biaha riba su cabez y a bringa cu e persona y a los un tiro cu arma di candela. R.P. y I.P. y M.H. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, posesion di arma di candela y balanan riba 31 di maart 2017.
08.15	N.G.M.	Pro forma. M. ta wordo acusa di a comete actonan obsceno cu un persona di kende e tabata sa cu e no ta bon na tino, riba 27 di februari 2017.
08.15	O.G.G.	Pro forma. G. ta wordo acusa di a comete actonan sexual contra un persona bao 16 aña di edad, den e periodo 12 pa 21 di september 2016.
08.15	M.R.T. O.A.L.T. K.K.T.	Pro forma. T. y L.T. y G. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, posesion di un revolver y balanan riba 27 di april 2017. T. y L.T. y G. ta wordo acusa di a menaza, conhuntamente cu un otro of otronan, a menaza un y/of dos persona cu morto riba 27 di april 2017, door di bisa nan: *"No worry, nos ta bin bek pa boso. Mi ta bin tira bo"* y/of *"Pesey boso ta baya haya bala. Wak pa boso prepara, pasobra bala ta bay coy boso curpa"*, y di a tira den direccion di e hendenan aki of los tiro den aire.
08.15	E.E.E.T.	Pro forma. T. ta wordo acusa di a comete actonan sexual contra un persona bao 16 aña den e periodo di januari 2017 te 28 di april 2017.
09.00	C.A.v.A.	V.A. ta wordo acusa di posesion di cocaine y hennep riba 29 di maart 2017. E ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba 29 di maart 2017 y di balanan riba 21 di juli 2016. E ta wordo acusa di posesion di hennep riba 21 di juli 2016.
10.00	R.O.C.	C. ta wordo acusa di falsificacion y estafa den e periodo di oktober 2015 te december 2016.
10.15	R.V.G.D.	G.D. ta wordo acusa di traficacion di hende riba 9 di mei 2017.
10.45	J.J.C.H.	H. ta wordo acusa di a kibra porta di glas di un toystore riba 22 di april 2017, cu e intencion di horta den e lugar.
11.15	J.L.U.G.	U.G. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba 28 di maart 2017.

Freddy Biesum di Teen Challenge Foundation

SVT ta un programa cu mester keda existi pa semper





E hobennan cu ta wordo selecciona pa drenta e programa Formacion Social ta haya tur tipo di ayudo pa pone nan mente den un direccion pa avansa den bida. No solamente ta traha riba nan disciplina y educacion, pero tambe nan caracter.

E organisacion Teen Challenge Foundation bou guia di Freddy Biesum, pa algun aña caba, ta traha estrechamente cu e programa Formacion Social pa duna e hobennan tools pa formacion di nan caracter. Nan ta pasa den un curso di 8 siman y durante 3 ora pa siman ta combersa cu e hobennan den grupo of invidual rib'e parti moral, balornan y kico nan por haci pa controla nan emocionnan (nan rabia).

Pa trata cu e hobennan, Biesum a splica, ta un reto pasobra cada hoben tin un otro caracter, pero mayoria ta compronde den e curso cu mester tin principio y balornan cu nan mester mantene nan mes na nan.

"Nos ta siña nan con pa pone den practica. P. e. nos ta siña nan pa ta honesto cu tur hende, cu si bo coy algo di un persona bo tin cu entreg'e bek. Si a gaña, mester corda cu mester papia berdad. Pa nan tur e ta un reto y mester siña cu rabia ta un emocion cu por pone cay den un actitud negativo", segun Biesum.

Apesar di tur e retonan, Biesum ta sinti cu cada siman cu e hobennan presenta ta mira un progreso den mayoria di nan.

E hobennan mester comprondé cu na final, ora nan cuminsa traha of sigui un estudio, despues di Formacion Social, nan mester cuminsa e etapa nobo aki di nan bida cu un actitud bon y positivo y no cu e caracter di prome. "Di e forma aki pa bo logra ta exitoso den bida", Biesum a splica.

E organisacion Teen Challenge Foundation ta haya Formacion Social un programa excelente y cu mester keda existi pa semper.

"E ta un programa den cual hobennan cu kisas ta "drop out", cu pa un motibo of otro no por a finalisa nan estudio, ta haya un oportunidad nobo. E ta bon pa mayornan encurasha nan yiunan pa sigui e trayecto y hopi di esnan cu a gradua ta fruto cu SVT a cosecha, trahando of siguiendo nan estudio", Biesum ta expresa.

E programa Formacion Social ta un iniciativa di Prome Minister Mike Eman, cu a haya apoyo di Ministerio di Defensa di Hulanda. Awendia e programa ta wordo carga completamente dor di Gobierno di Aruba.

Na tur instancia di cuido na Aruba

Departamento di Salud Publico ta haci un yamada

LESLIE Escobar, hurista y hefe suplente di Seccion Asuntonan Huridico & Registracion di Cuido na Departamento di Salud Publico (DVG) ta haci un yamada na tur instancia/dunado di cuido na Aruba pa registra.

Gobierno tin un rol importante pa controla y stimula e calidad di cuido di salud en general y e calidad di dunadornan di cuido en particular.
Den cuadro di mehoracion di calidad di cuido y pa garantisa cuido di calidad, a bin cu e Ley di Calidad den Cuido cu ta na vigor for di januari 2017. E ley aki ta crea obligacion legal nobo, e. o. e obligacion pa instancia/dunado di cuido medico wordo registra.
E ley ta defini tres grupo cu ta wordo considera di ta instancia di cuido:
Persona natural of un persona huridico cu tin un instancia;
Persona natural of un persona huridico cu hunto ta forma un instancia;
Un dunado di cuido.

Con pa registra?
Tur instancia of dunado di cuido lo haya un e-mail for di Departamento di Salud Publico (DVG) cu un formulario di inscripcion oficial. Esaki mester wordo yena y manda bek pa Departamento di Salud Publico cu demas documento via email:
registratie@despa.gov.aw

Si como instancia bo no a ricibi ningun e-mail pa registra, Departamento di Salud Publico ta pidi bo encarecidamento pa tuma contacto pa haci esaki ainda. E instancianan di cuido cu mester registra ta p. e. hospital, botica, instituto of instancia medico y paramedico, tur dokter di cas y specialista, laboratorio, oficina di dentista of cuido dental. Si ta un persona individual cu ta duna cuido como "zelfstandige", tambe tin cu registra.
E ley aki ta na bienestar di cuido general y dor di registra bo mes Departamento di Salud Publico lo por tin un bista mas amplio riba calidad di cuido na Aruba.

Pa cualkier pregunta of mas informacion por yama DVG na number di telefon 5224200.





Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **10 juli 2017** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis/restaurantvergunning pa e parcela **L.G. Smith Boulevard 108, Lokaal 2**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Partido CURPA:

Mensahe pa Electorale Raad y Polis pa loke ta trata localidad y structura pa busca firma di 7 di augustus proximo

DIA 7 di augustus proximo mester busca como 600 firma pa por participa n'e eleccion di 22 di september vendidero. Partido CURPA ta splica cu e localidad cu a wordo uza na 2013 no ta adecua p'esaki e ta mucho chikito. Tin como ocho partido cu mester busca firma.
E localidad dilanti di Wilhelmina Park tambe ta un localidad malo. Hopi trafico y hendenan mester bay paga pa nan para nan auto pa bay firma. E lo crea un caos y disturbio di ordo publico.
Mester haci algo pa laga e proceso di busca firma bay sin problema y riba un manera ordena. Nos ta di opinion cu mester habri mas oficina di Gobierno p. e. na Noord y San Nicolas pa hende por bay firma. Esaki ta mas democratico tambe mirando cu mas hende por participa p'e firmamento. Na Corsou p. e. ta uza mas oficina pa hende por bay firma.

Partido CURPA ta pidi Electorale Raad y Polis pa tene cuenta cu e localidad actual pa firma no ta adecua y ta haci un peticion pa por cambia esaki y habri mas localidad pa hende por bay firma.

Eromil Bakmeyer, candidato (POR):

Con ta para na Aruba cu e implementacion di derecho di mucha?

DEN un articulo anterior mi a pidi e pueblo di Aruba pa na september venidero vota p'e derechonan di muchanan na Aruba, p'asina nos por crea un miho futuro pa cada un di nos, según Bakmeyer.
Den e articulo aki mi kier elabora riba con ta para cu e derechonan di mucha na Aruba.
Nan ta wordo implementa?

Recientemente a wordo publica riba Caribisch Netwerk un articulo y entrevista cu Kinderombudsvrouw Margrite Kalverboer tocante un estudio cu el a haci na Boneiro, St. Eustatius y Saba, caminda 450 mucha a duna nan opinon tocante nan calidad di bida y nan felicidad. For di e estudio aki a sali cu e derechonan di mucha no ta wordo implementa manera debe ser rib'e islanan aki ("slecht aan toe"), Bakmeyer ta splica.

Un paar di observacion di e muchanan mes over di nan bida: Calidad di enseñansa ta mucho abou, pobresa ta un problema grandi, nan no ta haya atencion na cas, nan ta victima di maltrato verbal, fisico y sexual, nan no ta bay scol tin biaha pa motibo di falta di transporte, nan tin tiki opcion pa sigui studia, no tin nada di haci pa muchanan rib'e islanan, nan no ta haya respet di mayornan of educadornan, nan ta siti cu nan no ta wordo scucha dor di mayornan of educadornan, nan mayornan ta traha mucho y no tin tempo pa nan, nada no ta wordo haci contra "bullying", mal transporte publico ta un problema.
Asina mes e muchanan ta bisa cu nan ta feliz: na Boneiro nan ta duna nan bida un cijfer di 8,4, na Saba un 7,9 y na Sint Eustatius un 7,6. Esaki mi ta kere ta mas bien un refleho di e elasticidad di muchanan cu tin un capacidad grandi pa asimila y wak e bandanan positivo di tur cos, pero sigur esaki no ta un excusa pa no purba na mehora e calidad di bida di e muchanan, Bakmeyer ta mustra.

Ami ta kere cu ta hopi importante pa haci un estudio asina aki na Aruba tambe, pa duna cifranan concreto y informacion importante tocante e calidad di bida di muchanan aki na Aruba.
Mi ta sigur cu esaki tambe lo trece hopi punto alarmante dilanti di nos muchanan.
Puntonan cu mester wordo atendi cu urgencia pa tanto Gobierno, como cada un di nos na Aruba. Pasobra manera nan ta bisa: "It takes a village to raise a child!" Y si nos tur conhuntamente zorg p'e derechonan di nos muchanan wordo implementa debidamente, nos tur lo wak e beneficionnan den futuro, Bakmeyer ta conclui.



Mensahe di Prome Minister Mike Eman na ciere di Aña Escolar 2016-2017:

Pabien na tur graduado y studiante cu a bay over hunto cu nos compromiso pa sigui renoba y fortifica enseñansa



DIARANSON merdia, Minister Presidente Mike Eman tabatin e placer di topa cu e hoben cu a resulta miho graduado di VWO Colegio Arubano.
E encuentro cu Roderick Tapia tabata e momento ideal p'e prome mandatario comparti su palabranan di pabien y reflexion: "Na tur cu ta haci esfuerso pa sigui un educacion y tur cu ta yuda, un palabra di danki awe. Pabien na tur graduado y na tur cu a bay over. Ban celebra e vakantie grandi aki cu un gran aprecio pa loke nos sistema di enseñansa ta brinda nos y di nos parti, e compromiso importante pa sigui renob'e y fortifik'e. Studiante, mayor y educadornan… Danki y laga nos sigui riba e rumbo positivo aki."

Prome Minister Eman tambe a dirigi palabra nan esnan cu lamentablemente no a alcansa un resultado positivo den e aña escolar cu awe ta culmina.
"Cada bes cu bo tin un momento asina, e ta duna bo e oportunidad pa reinforsa bo puntuacion y preparacion. E ta un momento cu por ta bo ta sinti'e como cu bo no a logra, pero hopi biaha pa esnan cu ta pasa dor di e periodo ey, ta experiencia un momento cu ta fortifica nan educacion pa e añanan cu nan tin nan dilanti."
Un palabra di danki sincero ta bay tambe pa tur e profesionalnan den e sistema di educacion. Premier Eman ta bisa, "Continuamente e ta wordo guia y mehora dor di Directie Onderwijs y dor di e diferente institutonan cu Aruba tin pa enseñansa tanto publico como priva. Cada un di e institutonan aki ta duna un contribucion importante na e educacion di nos yiunan y na mehoracion di enseñansa."

Entre e combersacionnan sosteni cu Tapia, e graduado a bisa cu un conseho cu e por duna otro hobennan ta pa "nunca give up, nunca laga un hende bisa bo cu bo no por y semper haci bo best. Dios ta keda importante den bida, keda cerca dje y E lo guia bo pasonan."
Pa Premier Eman, e determinacion aki ta un cualidad importante den exito di cualkier studiante y tambe di cualkier persona den bida.

Cu esey e ta duna tambe nos e responsabiliad pa continua renoba e sistema di enseñansa, duna sosten na nos educadornan, na e studiantenan y na nos mayornan cu tin un rol importante den guia y forma nos hobennan den nan disciplina pa sigui nan scol n'e miho forma posibel y duna e hobennan tambe cada bes cu nan logra e palabra di reconocemento y p'esey mes awe a invita Roderick cu su mayornan pa duna nan e sentido di aprecio di Gobierno di oficina mas halto di gobernacion di Aruba un palabra di encurashamente pero tambe di aprecio y reconocemento pa un puntuacion asina special.

Pa evita malentendimento

Debidamente E. de Veer Chain Theaters a cumpli cu tur condicion

Di acuerdo cu e opcion haya

DIARAZON ultimo, Corte a duna su veredicto den e caso cu E.de Veer Chain Theatres a entama contra Gobierno p'e tereno pa construi un cinema nobo. Huez a rechasa e demanda aki, esta pa forza Gobierno pa otorga e tereno pidi, cu ta un un tereno di 5.500m2 na Palm Beach, pa cual nan a haya opcion for dia 5 di januari 2017, pero cu Gobierno no tin fin di traspasa e tereno, esta duna E de Veer Chain Theaters erfpacht, p 'asina nan por cuminsa construi.

Papiando cu abogado di E. de Veer Chain Theaters, mr. Patrick Brown, el a splica su cliente a dicidi di hiba Gobierno Corte, ta pa forza nan tuma un decision, despues cu na nan opinion a cumpli cu tur condicion cu Gobierno a stipula pa por haya e opcion.

Pero awor Huez ta haya cu no t'asina cu E de Veer Chain Theaters no a cumpli cu tur condicion y cu ainda falta.

Papiando cu abogado di E. de Veer Chain Theaters, el a duna di conoce cu E. de Veer Chain Theaters debidamente si a cumpli cu tur condicion, y cu lo por pidi un extension di e opcion si ta necesario, pero cu awor ta na Minister pa tuma su decision, pasobra a cumpli cu tur condicion caba, e abogado a ripiti.

El a pidi nos pa coregi esaki, pasobra den e articulo di AWEMainta, esaki no a sali cla, y pa evita malcomprondimento, e parti cu a keda afo den nos articulo, awe nos ta coregi esaki.

Kier palabra ta na Minister, si ta otorga e tereno of no y esaki E. de Veer Chain Theaters ta wardando awor, cu e speranza cu lo no tarda mucho, pasobra na final Aruba lo perde di haya un injeccion den su economia.



Gezaghèber suplente Woodley ta bay den apelacion contra veredicto

ORANJESTAD - Den un carta dirigí na Corte Comun di Aruba, Còrsou, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius y Saba datá diárazon 5 di jüli, e abogado di Julian Woodley den su calidad di Gezaghèber suplente di Sint Eustatius a informá cu nan cliente lo bay contra e veredicto cu Huez a duna den Promé Instancia.

E apelacion ta contra e veredicto di Corte di Promé Instancia di Bonaire, Sint Eustatius y Saba den e compilacion di e caso KG 2017/15 entre e apelante como defensor y Charles Woodley y Derrick Simmons como demandantenan.

Dialuna caso Tunis lo ser trata den Corte di Apelacion

MINISTERIO Publico a informa nos cu dialuna awor pa 9.30 Hof lo ta na Aruba pa trata e caso den apelacion di e euronan den caso di rollade.

Castigo di 5 aña a cay na october aña pasa contra e tres sospechosonan, plus na november a cay sentencia pa loke t'e placa cu nan mester paga bek.

Pero e sospechosonan a dicidi di apela, loke kier men ta cuminza bek na sero.

E caso aki haya nomber di Tunis.

Operador local di tour satisfecho cu direccion cu ta hibando turismo crucero

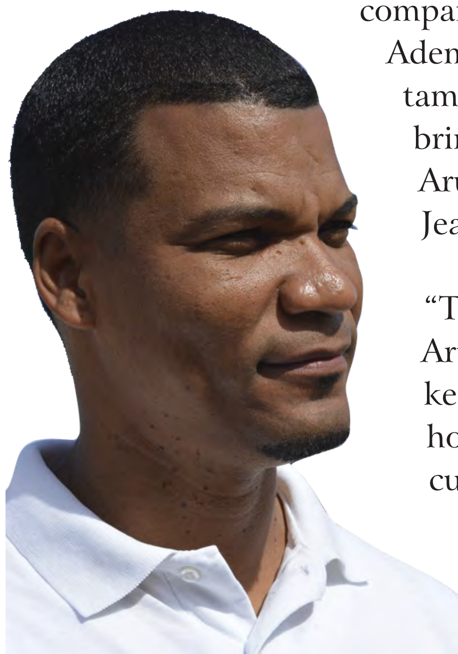
DIASABRA ultimo a realisa un bon bini special p'e pasaheronan di e crucero Disney Fantasy. Como operador local di tour, Jean Carlos Espinal a comparti su pensamento di e esfuerzonan cu Gabinete Mike Eman ta haci pa permiti e segmento aki di nos turismo florece ainda mas.

"Mi ta hopi contento con e ta te cu aworaki y mi ta spera cu e sigui mehora," asina e Director di AGW Tours a comenta. E tin mas cu 10 aña trahando riba waf y a mira cambionan grandi sosode den e ultimo añanan, vooral full e structura di Welcome Plasa y cu turistanan cu a yega di bin Aruba ta tuma nota di biaha di dje.

El a keda asombra pa tur loke Oranjestad Business Improvement District (OBID) y Aruba Tourism Authority (ATA) a trece e mainta aki, manera disfrasnan di Carnaval, banderin di Aruba y te hasta cuk'i pinda.

Jean Carlos Espinal a conta di e turistanan cu el a compaña pafo "na momento cu nan a crusa e porta, nan a bisa 'Wow…Happy island,' kier men cu nan a sinti esey berdad.

E clientela di Disney Cruise Line ta hopi diferente, pasobra ta casi den su totalidad famia chikito y grandi. Esaki ta nifica mas seguridad di entrada p'e operadornan di tours.



"Nos ta biba di turismo y loke nos ta spera ta cu nos por haya mas barco crucero cu por bin den e temporada di low season," Espinal a menciona indicando cu esey t'e temporada cu t'aden actualmente.

Espinal ta conta con 10 aña pasa tabata papia di un of dos barco pa luna durante 'low season' pero cu awendia tin practicamente un pa dos barco pa siman.
"Si por logra tres barco pa siman mes, mi ta kere tur hende lo por biba hopi bon."
Esey ta algo cu ATA trahando fuertemente riba dje y segun Patrick Melchiors kende ta nan Destination Services Manager, ta premira cu na 2018 Aruba lo conta cu yegada di un 50 mil pasahero mas, compara cu 2017.
Ademas di traha riba e relacion cu companianan di crucero, tambe ta enfoka riba e facilidad di waf di Oranjestad y brinda un mihor experiencia.
Aruba ta un marca bon gusta den e mundo di crucero y Jean Carlos Espinal ta duna un idea di pakico.

"Tur turista, no solamente di Disney, pero tur cu ta yega Aruba y cu ta duna un comparacion cu e otro islanan, ta keda asombra cu Aruba vooral p'e limpiesa. Dus nos ta hopi contento cu e pueblo di Aruba ta haci esaki hunto cu Gobierno di Aruba," segun e operador local di tour.
Fuera di e limpiesa turistanan ta nota cu na Aruba hende ta hopi social y semper ta dispuesto pa yuda.
A base di esey Espinal ta keda cu Disney su cruceronan lo ta un exito den futuro.

Segun Hipólito "Eddy" Ras (POR):

Introduccion di pilarnan economico nobo ta evita cu hopi ciudadano mester traha dos of mas trabou pa cumpli cu nan debernan

UN di e peso financiero grandi cu un compania tin t'e salario di su empleadonan.

E situacion financiero economico cu nos ta den actualmente tin influencia cu empleadonan cu solicita pa un empleo no tur ora ta haya 40 ora di trabou pa siman.

E orario di trabou semanal cu cierto companianan ta ofrece ta mayoria di biaha entre 25 pa 35 ora. E grupo di empleadonan cu ta traha menos di 40 ora pa siman ta wordo yama "part timers". Como cu consumidornan a bin ta haci compras cuateloso, ta crea e situacion cu benta na companianan a bira menos.

Menos benta ta menos entrada, cual cu ta guia e companianan pa tuma "part timers" den servicio. E motibo cu companianan a bin ta tuma e decision aki, ta pa nan ta mas sigur di por lo menos "break even" pa luna y no bay core cu perdida, segun Eddy Ras.

Actualmente e salario minimo ta Afl 1.719,54 mensual, Afl 401,- semanal. Despues cu un empleado cumpli cu su premienan (esta AOV, AZV y pension general) y ricibi reparatietoeslag, e persona ta bin cu ne mensual mas of menos Afl. 1.650,- netto den su man. Den comunicado di CBS di mei 2017 a bin dilanti cu e bestaansminimum (costo di bida mensual) pa un persona adulto ta Afl 2.056,-. A base di e bestaansminimum y e salario minimo, por mira cu tin un diferencia di mas of menos Afl 406,- mensual pa un persona adulto por cumpli cu tur su debernan. Pa un persona adulto y cu un yui, e diferencia entre salario minimo y bestaansminimum lo ta mas grandi, Ras ta splica.

Un empleado cu ta gana salario minimo y ta traha 40 ora pa siman, ta gana un suma di Afl 10,- pa ora. Como cu un "part timer" ta traha entre 25 pa 35 ora di trabou semanal y cu un suma di Afl 10,- pa ora, su salario mensual lo ta:

Orario pa siman	Salario mensual
25	Afl 1082,50
35	Afl 1515,50

E salario mensual di un part timer sin kita premienan cu nan mester cumpli cu nan.

Apesar cu un "part timer" no ta haya un salario minimo mensual, e persona aki no ta bin na remarke pa haya e reparatietoeslag. Pa un empleado haya reparatietoeslag riba su salario, e mester tin un salario minimo di Afl. 1.636,69 mensual.

E situacion menciona ta haci e diferencia entre salario di un "part timer" y bestaansminimum mas grandi. E diferencia entre "salario minimo / salario di part timer" y bestaansminimum, tin su influencia negativo rib'e calidad di bida. Tanto economico y socialmente.

E diferencia entre "salario minimo / salario di part timer" y bestaansminimum, ta obliga ciudadanonan (cu salario minimo / part timer) di traha mas cu un trabou pa nan por cubri cu nan debernan. Y si e situacion presenta cu nan no por haya un otro empleo pa traha extra, ta ki otro ta di spera?

Dor di tin cu traha mas ora di trabou ta haci cu nan tin menos ora pa nan yiu(nan).

Menos ora cu nan yiu ta menos comunicacion y supervision pa nan yiu. Dor di "no tin / menos" comunicacion y supervision p'e hoben, como mayor bo no tin informacion di con e formacion di bo yiu ta desaroya.

Bo no sa: cu ken e ta anda; kico e ta haci; kico ta pasa cu ne.

E falta di comunicacion y supervision tin su efecto negativo pa su formacion social y e confiansa entre mayor y yiu. Un hoben cu ta bin ta desaroya den un ambiente cu falta di comunicacion y supervision, ta un hoben vulnerabel pa cay den e caminda robes.

Esey ta haci cu e situacion financiero economico ta comberti den problema social y den criminalidad, unda cu pueblo en general lo sinti e efecto, Eddy Ras ta mustra.

Pa por brinda miho calidad di bida pa sania e situacion cu mester traha mas cu un trabou, mester introduci mas pilarnan economico. Dos pilar economico cu POR lo introduci ta:

expande turismo pa medio di fast ferry entre e islanan Aruba, Boneiro y Corsou;

Fourth Industrial Revolution.

Pa medio di mas pilar economico ta bay tin mas empleo cu miho salario. Dor di tin mas ciudadano cu miho salario ta haci cu e benta na companianan lo mehora.

Na mesun momento Gobierno ta bay tin mas entrada pa medio di impuestonan cu empleado y companianan mester cumpli cu nan, Ras ta señala.

Locual cu ta e parti financiero, POR lo reforma e impuesto di directo pa indirecto. Reforma di impuesto directo pa indirecto ta un base mas amplio y husto, den e sentido cu esnan cu awe no ta contrubui lo cuminsa contribui.

E combinacion entre reforma fiscal y miho economia, ta crea un miho situacion financiero. Dor di un miho situacion financiero, tin e oportunidad pa brinda un aumento di e salario minimo y cuminsa traha rib'e diferencia mensual entre e salario minimo y bestaansminimum.



Pa evita cu hobennan ta keda keda sin supervision lo introduci un programa di enseñansa despues di ora di scol cu lo sostene e curiculo basico. Cual cu lo tin influencia positivo den e formacion di e hobennan, y ta limita e oportunidad pa tuma e caminda robes, Eddy Ras di POR ta conclui.

E aña aki, Kiwanis Club of Aruba

Tin su Wine Gala Event cu e tema di the Great Gatsby

Dia 23 di september awor









KIWANIS Club of Aruba, representa pa Ryan Kock den su calidad di Chairman di e Fundraise Committee y Edalitza Weller, Chair Marketing, Branding & Public Relacions Kiwanis Club of Aruba - a tene su conferencia di prensa recientemente na Talk of the Town, unda a anuncia na comunidad di Aruba tocante nan evento anual, pa recauda fondo.
Ta trata di e famoso y tan spera "Wine Gala Event", unda cu Aruba completo ta prepara p'e.

E aña aki Kiwanis Club of Aruba ta tene nan Wine Gala Event diasabra 23 di september, un dia después di elección, cuminsando for di 8.30pm pa 2.30am na Renaissance Conference Center, cu e tema "The Great Gatsby".
E decoracion ta den e tema "The Great Gatsy", unda e colornan principal cu ta uza ta oro, preto y hopi pluma.
For di yegada e invitadonan lo keda impresiona y impacta cu un espacio netamente transforma p'e elementonan decorativo, cu ta laga bo sinti den un ambiente completamente diferente.

Tur e fondonan cu recauda durante e evento aki, ta destina pa cubri e diferente proyectonan cu Kiwanis Club of Aruba ta ehecuta na beneficio di comunidad durante henter aña. Como ehempel por menciona algun proyecto cu ta patrocina, manera; e clubnan hubenil Key Club Colegio Arubano & Key Club San Nicolas, Action Club Sonrisa, Builders Club y Circle K EPI n'e scolnan, pero tambe Back-to-School Project, Christmas Lunch na Imelda Hof, Smile Makers pa cuido dental pa mucha, Bon Bista p'e cuido visual pa mucha, Panda Book contra abuso sexual di e menornan, Kamishibai pa stimula contamento di storia pa mucha, Outstanding Student Awards na scol secundario, proyecto di Hisamento di Flie, Campaña di conscientisacion den trafico Don't Text & Drive, y hopi hopi mas.

Carchi ta na benta p'e suma di Afl. 400 pa dos persona serca tur miembro di Kiwanis Club di Aruba of via 567-8567. Cumprando carchi pa "The Great Gatsby" Wine Gala, ademas di contribui pa un bon causa, bo lo bay goza di un anochi espectacular, unda lo tin wine stations, variacion di keshi y un cena.

Adicionalmente pa complace tur gusto, lo tin un cash bar pa otro bebida. E combinacion musical tan spera cu ta priminti di pone tremendo ambiente riba e anochi aki t'e legendario Robert & Su Solo Banda Show, banda di aña di Carnaval 'N Fuzion, y e banda revolucion di Aruba, Buleria, y DJ Edson Tromp.
E dress code ta gala y e tema ta crea e oportunidad pa bisti cu e tokenan elegante, pa acentua e anochi di 'The Great Gatsby'.

Un danki inmenso ta bay n'e wine suppliers cu e aña aki atrobe –mescos cu tur aña - ta coopera cu Kiwanis Club of Aruba cu nan biñanan esquisito.
Lo tin varios 'door prize' atractivo unda e main door prize lo ta un biahe pa 2 persona pa New York City.

Interpoint a haci entrega di certificado na empleadonan di DIMAS p'e curso basico di Maneho di Admision



DIA 4 di juli 2017, sr. John Mahboeb di Interpoint hunto cu Directora di DIMAS sra. Kathy Ruiz-Paskel a haci entrega oficial di certificadonan di e curso basico di e Maneho di Admision na e trahadonan di DIMAS.

E curso basico p'e maneho di admision a wordo duna den e lunanan di maart te cu juni 2017 n'e empleadonan di DIMAS cu tin e responsbilidad pa traha decision riba peticionnan pa un permiso di estadia.

E empleadonan cu ta atende publico y recepcionistanan tambe a ricibi curso separa enfocando rib'e abilidadnan cu mester tin of adkiri pa garantisa e amabilidad con pa trata cu cliente di DIMAS na un manera mas servicial. A haci uzo di e metodo di duna feedback riba videonan tuma for di practica na DIMAS mes.
Ambos curso a finalisa cu un prueba (eindtoets) final. E cursonan aki a wordo prepara y facilita dor di sr. Roberto Uding (Interpoint/VKA) conhunto cu sra. Jacqueline Harewoord (DIMAS)

Durante di e programa di capacitacion interno aki, e empleadonan di DIMAS a firma tambe un contrato di compromiso. Den e contrato di compromiso e empleadonan di DIMAS a haci un compromiso di con nan ta bay sigui traha den e organisacion.
E compromisonan den e contrato aki a wordo formula dor di e trahadornan mes. Compromiso manera amabilidad pa cu cliente, tuma decisionnan corecto, duna y ricibi feedback na otro, ta algun di e compromisonan cu e trahadonan a haci.

Na final di e ceremonia di entrega di certificadonan, un version completo di e contrato di compromiso a ser entrega dor di empleadonan n'e Director di DIMAS, sra. mr. K. Ruiz-Paskel y na Director interino, sr. Mario Wever.

DIMAS ta hopi contento cu e progreso unda actualmente mas cu 90% di e peticionnan haci na 2017 a haya un decision dentro di e termino di 12 siman. Tambe a logra atende casi tur peticion atrasa cu ta data di 2016.

Minister dr. Carlos Alex Schwengle durante ceremonia

Importante pa no lubida promesa haci durante huramentacion

Total di 78 studiante di Salubridad & Servicio a gradua











UN total di 78 studiante di EPI a gradua den "welzijn", assistent di boticario y nurse nivel 3 y 4. Tur a huramenta dilanti Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle.

Na EPI, Sector Salubridad & Servicio tin 3 diferente opleiding y den nan tin 10 Assistent di Boticario cu a gradua, 13 verpleegkunde niveau 4, 11 verpleegkundige niveau 3, 19 graduado den sector di Welzijn niveau 4 grupo A y 11 graduado den sector di Welzijn niveau 4 grupo B. Un total di 13 persona a gradua den sector di Welzijn niveau 3 y 1 persona a gradua den maatwerktraject traimerdia.

Ora cu ta huramenta ta pone cliente na prome lugar, segun e normanan cu ta eherce den e pais, pero tambe ora di huramenta ta respeta e persona.

Ta respeta tur dato cu e persona ta duna y mester tene den secrecia, Minister Schwengle a expresa.

"Esey ta un promesa cu bo ta haci, na bo mes pero sigur na bo cliente", Minister Schwengle a splica.

Hopi profesional ta huramenta, pero no ta den tur profesion ta huramenta. Den hopi sector di salubridad ta huramenta manera dokter y nursenan, pero tambe verzorgden y assistent di boticario. Den e caso di "welzijn medewerkers" oficialmente nan no ta haci huramento, pero for di aña pasa a introduci esaki tambe pa nan.

P'e motibo aki a introduci e parti di huramentacion n'e trahadonan di bienestar, pasobra nan tambe ta bay cas di clientenan. Nan ta prepara den social pedagogico di cual nan tin hopi contacto cu cliente y sa hopi secreto di e pacientenan.

Ministerio di Salud Publico a haya cu ta prudente pa introduci huramentacion pa trahadornan di bienestar. Tin biaha na caminda hende por lubida loke nan a huramenta y p'e motibo aki Minister Schwengle a bisa e graduadonan pa nan no lubida loke nan a huramenta. Huramentacion ta hopi importante, pasobra e ta un promesa cu un persona ta haci na su prohimo cu den e profesion e lo pone su cliente na prome lugar.

Na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino

Ceremonia di Reconocemento di Ekipo a Premia Excelencia













DURANTE e reconocemento di Miembro di Ekipo cu a tuma luga recientemente, trinticinco di e resort su miho empleadonan a wordo reconoci pa excelencia durante e luna di mei.
E nominadonan ta traha den diferente departamento, y e ganadornan a ricibi certificadonan cu ta un muestra di nan logronan, combina cu rondanan di aplauso entusiastico di nan coleganan.

E proceso di nominacion na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino ta berdaderamente unico ya cu empleadonan ta wordo encurasha pa recomenda nan coleganan p'e reconocemento mensual di Miembro di Ekipo di Luna, y ora nan haci esaki, nan ta haci nan observacionnan publico.

Tambe nan ta entrega un resumen cortico di e esfuersonan cu nan a mira, y nan ta comparti nan storianan di "going-the-extra-mile" cu nan coleganan.
Entre e ganadornan p'e luna di mei, di Engineering, Harkin Henry; for di e departamentonan di "Back of the house" Sheila Stamper (Reservations); for di e departamentonan di "Front of the house" Kimberley Akins (Front Office); di Housekeeping Melania Wolff a empata cu Idalisa Joaquin di Uniform Room; for di Kitchen & Stewarding Anselmo Webb, y for di Food & Beverage Rosendo Richardson.
Un cantidad di supervisor a surpasa tur espectativa na mei, entre nan, Grace Geerman di e Rooms department, Jacqueline Leyba di Food & Beverage, Margarita Maduro di HR y Administracion y Benito Croes di e Kitchen.
Entre e gerentenan, cuater a wordo honra cu e reconocemento tan codicia di Gerente di Luna, entre nan, Nunette Maduro, Benta y Mercadeo, y Bibi Ohab, Housekeeping. Hunto cu nan tabata Angelique Croes, HR y Administracion, y Lij Heron, Food & Beverage, y nan tur a ricibi elogio publico pa nan esfuersonan. Cada un di nan a wordo scogi y elogia pa nan contribucionnan specifico.

E Miembronan di Ekipo cu tabata presente na e ceremonia di premiacion a disfruta di e storianan y anecdotanan di "extra-mile" cu a wordo raconta, na momento cu certificadonan a wordo parti entre e ganadornan. Algun di e storianan tabata specialmente emocional.

Jacky Leyba, kende a wordo declara como un "multi-tasker" y "hands-on supervisor", ta percura pa semper e tin tur cos di F&B den stock, y e ta traha boluntariamente riba su dia liber;
Sheila Stamper ta un tremendo ehempel pa su coleganan, y nan por conta riba dj'e pa haci su trabou na e manera corecto, den e spirito di cooperacion y trahando como un ekipo;
Melania Wolf, un "one of a kind", ta haci su trabou cu pasion y dedicacion, papiando cu tur huesped, lagando nan sinti nan mes na cas, na nan cas leu di cas;
Margarita Maduro, kende su profesionalismo y amabilidad, combina cu un sonrisa grandi, ta haci cu e ta sobresali entre su coleganan.
Aki por mira e ceremonia di premiacion y reconocemento, cu un di e miembronan di gerencia funcionando como e emcee.

Anouk Eman y Alina Mansur corona pa representa Aruba na Miss World y Miss Universe

DIAMARS anochi a tuma lugar na La Tratoria El Faro Blanco e coronacion di e dos candidatanan pa Miss Aruba 2017.

E prome candidata cu a wordo corona tabata Anouk Eman cu lo bay representa Aruba na Miss World y di dos candidata tabata Alina Mansur cu lo bay representa Aruba na Miss Universe. Ambos candidata a wordo corona pa sr. Jurgen Benschop di AAA NV.

Pabien di parti di AWEMainta.





BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 6 Jul, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.35	1.37		1.39
Zwitserse frank (per 100)	CHF	184.57	185.29		186.09
Pond sterling	GBP	2.24	2.29		2.35
Japanse yen (per 10.000)	JPY	155.75	157.18		158.76
EURO (per 100)	EUR	200.94	202.77		204.81
Deense kroon (per 100)	DKK	26.28	27.00		27.80
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.26	20.98		21.78
Zweedse kroon (per 100)	SEK	20.04	20.76		21.56



Mas den un forma masha sober

Venezuela a conmemora 206 aña di independencia





















DIA 5 di juli ultimo, den un forma masha sober, Consulado General di Venezuela na Aruba, a organisa e acto protocolario pa conmemora cu 206 aña, Venezuela a logra su independencia. Contrario na otro añanan anterior, a haya falta di presencia di Gobernador y miembronan di Gobierno di Aruba. Presente tabata Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt Ras y algun miembro di Parlamento, e.o. Jennifer Arends Reyes di AVP y mr. Evelyn Wever Croes, y dirigencia di Departamento di Relacion Exterior. Despues di e parte protocolario a sigui un show chiquito y esey tabata tur, pa loke ta celebracion masha pober di 206 aña di Independencia di Venezuela.

12 Hoben di Grupo 11 Formacion Social a haya nan baret

Yen di orguyo nan a bisti esaki den presencia di Prome Minister Mike Eman









DESPUES di a finalisa e fase di "deadpoint" di Grupo II di Formacion Social, e momento a yega pa nan ricibi nan baret, despues di a finalisa e fase militar cu exito.

Esaki a tuma lugar diaranzon mainta den presencia di Prome Minister Mike Eman y e team encarga cu Formacion Social.
Prome Minister Eman a expresa su orguyo grandi cu e hobennan aki a mustra perseverancia pa pasa e parti importante aki di Formacion Social, cu ta un programa iniciativa di e mandatario cu a inicia na 2012.

"Nos ta sumamente orguyoso pa ta testigo di e exito di un otro grupo di hoben cu a finalisa nan prome fase di e trayecto na Marine cu exito. E hobennan aki a mustra disciplina, determinacion, pasobra no ta facil e 4 lunanan na base di Marine, cu ta lunanan di trabou duro, disciplina y hopi dedica combina cu teamwork, bou guia di e Kader di Arumil," Prome Minister Mike Eman a bisa na final di e ceremonia.
No mester lubida pakico mester ta orguyoso di e grupo cu a haya nan baret. E proceso cu e hobennan ta cana no ta facil.
E grupo hopi biaha ta cuminsa cu mas di 20 hoben y na final no ta tur ta alcansa e fase di entrega di baret.
Esaki ta nifica, e mandatario a bisa, cu e grupo aki a destaca den determinacion pa haci e diferencia y awe pueblo di Aruba por ta orguyoso di e hobennan.
Awor nan ta cla pa sigui un fase nobo den nan bida, un di dos oportunidad cu nan a gara cu ambos man y den esaki a haya apoyo di nan mayor y tur esnan cu ta guia nan den e programa di Formacion Social.
"Tur esaki ta pone nos sinti un orguyo grandi di nan y ta pone den nos man tambe como pais e responsabilidad pa ora cu nan toca na nos porta pa haya ayudo sea pa sigui scol, drenta Arumil of busca un trabou, nos como comunidad ta disponibel pa duna nan e siguiente oportunidad, mescos cu Formacion Social a duna nan un oportunidad.
Bon trabou ainda falta, y tin basta tempo pa bay ainda," e mandatario a bisa e hobennan.
Di e grupo 11 di Formacion Social e mihor graduado a resulta Rechinell Wernet, kende a ricibi un plakat for di man di Prome Minister Mike Eman.
Formacion Social ta un iniciativa di Prome Minister Eman for di momento cu el a inicia su Gobernacion na 2009 y a logra haya apoyo di Ministerio di Defensa di Hulanda. Aworaki e programa ta wordo carga completamente dor di pais Aruba.

Prome Minister Mike Eman

A felicita Roderick Tapia, Mihor Graduado di VWO Colegio Arubano



DIARANSON atardi Minister President Mike Eman a ricibi e hoben di 18 aña y su mayornan den su oficina na Cocolishi p'asina expresa su pabien y esun di pueblo di Aruba p'e exito alcansa. Durante combersacion cu e hoben naci na Aruba, pero di descendencia Peruano, e mandatario a desea Tapia hopi exito den su estudionan avansa na TU Delft na Hulanda, pero tambe a haci un peticion ferviente pa, un bes completa, regresa Aruba y aporta na su isla.

Esaki ta un deseo cu Roderick Tapia mes a comparti como cu e ta sinti un responsabilidad moral cu nos isla pa tur e oportunidad y cariño cu Aruba a brinda su mayornan y e mes durante ultimo 25 aña.

Roderick Tapia su meta ta pa bira un ingeniero electrico y e tin un bon base p'esaki cu mas di un 10 p'e materianan di Wiskunde A y B. Despues di un tropieso den su prome CP na Colegio Arubano, Tapia a haya un detereminacion y awendia ta confesa di ta encanta cu tur loke ta ciencia y tecnologia.
"Mi stima matematica y ciencia en general, pasobra mi ta kere cu nan t'e estudionan di bida; danki na ciencia nos por compronde bida. Pa mi fisica, kimica, biologia tur ta hopi importante ta siña nos di unda nos ta bin y unda nos ta bay, con bida ta hinca den otro."

E hoben ta consciente y satisfecho di e vision cu Gabinete Mike Eman tin pa Aruba den e ramo di tecnologia y sostenibilidad; como tambe di e oportunidadnan cu esaki ta nifica p'e y pa otronan den futuro.
"Un Gobierno cu ta inverti den educacion, ta inverti den e futuro di su pais. Mi ta kere cu ciencia tecnologia, inovacion y matematica t'e terenonan mas importante awor ya cu nos tin hopi problema ambiental.
Nos mester yuda nos planeta, nos mester restaura e daño cu nos a haci y esaki nos por haci solamente cu ayudo di ciencia," Roderick Tapia ta splica.

"E hoben Roderick Tapia tin un cijfelijst impresionante," Prome Minister Eman a bisa den loke el a describi como momento special di por a ricibi e y su mayornan caminda a hiba un combersacion ameno, pero tambe cu ta duna nos e confiansa cu nos sistema di enseñansa, p'e retonan cu e tin, ta un sistema cu ta produci resultadonan sumamente ehemplar y cu nos por ta orguyoso di dje."

Na opinion di Minister dr. Carlos "Alex" Schwengle

Deportivo Nacional a bataya te final pa bay cu e triunfo















MINISTER di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle a presencia e wega final di e campeonato 2016-2017 Division Honor.

Minister Schwengle a duna pabien na ambos team cu a hunga fuerte y tabata busca pa bay cu e triunfo cas.

Deportivo Nacional a bay cu e prome victoria, despues RCA a bay cu e victoria durante e di dos wega. Aunke cu tur 2 team tabata bataya fuerte na final Deportivo Nacional a bay cu e victoria di 3 wega, unda cu e hungadornan a cuminsa festeha for di den stadion.

Despues cu e wega a termina na Stadion Guillermo P. Trinidad, e celebracion a continua na veld di Deportivo Nacional na Alto Vista.

Aki Minister Schwengle a topa cu dirigente, team y fanaticonan, kendenan a celebra cu despues di 10 aña e trofeo a bay Noord.

Ganadornan di Mens Erger Je Niet LIVE:

Bongos, Xclusive, Fusion Girls y Dushi Yiu a sacudi Centro di Bario Brazil















ESNAN cu no a bay wak wega siman pasa a perde un tremendo wega. Bo no por imagina con e wega a desaroya.
Na inicio di wega caba tur grupo tabata tira e "Dow" grandi na perfeccion. Cada grupo tabata wordo saca for di e veld di Mens Erger Je Niet sin compasion.
Y casi na final di wega, ta drama (alegria) tabata grandi.

Den porta pa drenta cas y gana, nan tabata saca otro "afueraaaa".
Na final di e anochi, diabierna 30 di juni, e wega popular di pueblo, yen di ambiente a conoce e ganadornan den Pool B cu tabata e grupo di Kiniki Grandi, esta "Bongos" (Bongo) y na di dos lugar "Xclusive ".
Despues den di dos wega na prome lugar "Fusion Girls" y na di dos lugar "Dushi Yui".

P'awe diabierna dia 7 juli e invictonan ta hunga den Pool A. "Hey Dushi Yui", "No Consumi Team", "Weet Niks" y "Comando".
Di dos wega ta hunga "Red Devils", "Heavy Yiu", "Sin Miedo" y "Bisiña cu Storia".
Yega CBB cu stoma bashi mes, no ta nada, pasobra loke cu bo pensa, tin den cushina.



Cu animo pa re-construi nan veld di Cross Bike

Rough Riders Aruba a organiza conferencia di pa anuncia nan Bingo Sensacional na Club Caiquetio





ROUGH Aruba a organiza un rueda di prensa pa anuncia nan Fundraising Bingo Sensacional. Rough Riders Aruba ta un Club di BMX cu a wordo funda den añanan 80. E cuna di Rough Rider Aruba ta situa na Savaneta caminda cu su veld di Cross Bike ta den un necesidad grandi pa wordo re-construi.

Pa cu esaki fondonan grandi ta necesario pa realiza e meta aki y p'e motibo aki ta organizando un Fundraising Bingo Sensacional.

Mientras cu Rough Riders Aruba ta conta cu un Directiva, Coachnan y Mayornan dedica, nan ta realiza cu ta haci esaki pa duna nan tesoro, e mucha y atletanan, nan veld bek p'asina nan por train e deporte cu tanto nan ta stima.
Rough Riders Aruba ta visualiza un veld cu lo ta traha pa cumpli cu tur standard internacional y di UCI, p'asina segura cu e atletanan lo keda riba nivel internacional y semper representando nos isla di Aruba.

E veld di Rough Riders lo ta nan herencia pa nan pasa di generacion pa generacion.

Unabez e veld ta realiza Rough Riders Aruba tambe lo organiza varios careda riba nivel nacional y internacional.
E Fundraising Bingo ta forma parti di un serie di actividad pa recauda fondo cu ta planea p'e aña aki.
Di e manera aki Rough Riders Aruba ta invita Aruba henter pa bin y forma parti di e comienzo nobo aki pa nan mucha y atletanan.
Nos ta warda boso diasabra awor, dia 8 di juli, na Club Caiquetio pa 8'or di anochi. Prijs pa ticket ta Afl. 15,-.

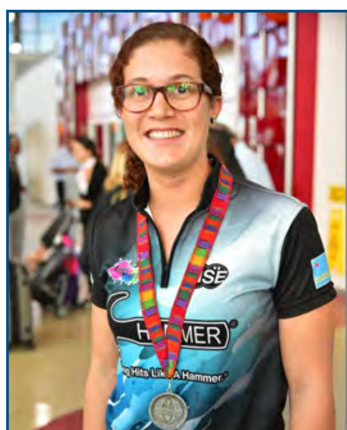
Nos ta animabo pa bo cumpra bo ticket of ful buki y asina bo tin chens di gana e premio grandi di afl. 3500,-.
Lo cuminsa registra for di 6:00pm y bingo mes lo start pa 8:0 pm.
Bar y cushina lo ta hopi bon surti. Pa ticket of buki por contact cualkier miembro/mayor di Rough Riders. Of contact Soraya Carolina na 594-2297.
Nan ta spera di mira famianan henter, bisiña, coleganan p'asina pasa un rato placentero hungando Bingo cu chens grandi di sali cartera yen.
Yuda nos duna nos mucha y atletanan un aliento nobo cu un veld dushi pa nan core train e sport cu nan ta stima... BMX.

Despues di a bataya fuerte den bowling na Guatemala

Grupo di Trio femenino a clasifica p'e Weganan Centro Americano y del Caribe Baranquilla 2018











SELECCION Nacional di Bowling a biaha pa Guatemala y a participa n'e torneo di Confederacion di Bowling Centro Americano y Caribe dianan 24 di juni pa 2 di juli 2017. E torneo aki tabata importante, pasobra e mihor 10 paisnan ta clasifica directamente pe Weganan Centro Americano y del Caribe Baranquilla 2018.
A participa un total di 17 pais di Centro Americano y Caribe. Tanto seleccion femenino y masculino a logra clasifica directamente pa Weganan CAC 2018.

E seleccion nacional di Aruba tabata forma pa Jason Odor, Yannick Roos, Renald Thiel, Errol Brown, Oswaldo Dijkhoff y Valentino Jacobs den categoria masculino, mientras categoria femenino tabata forma pa Kamilah Dammers-Nadal, Thashaina Seraus, Jeadine Luidens, Shakaina Querrero, Giaira Arends y Betiza Koolman.
Hunto cu e hungadornan di bowling a bay e delegado y coachnan Alexander Biesum y Rita Lopez-Henriquez y assistent Anthony Tjin Kon Fat.
Tur dos team den diferente categoria a duna tur loke ta por den condicionnan dificil cu tabata un poco sorpresa pe hungadonan di bowling.

E meta principal di e seleccion nacional di bowling tabata pa clasifica pe weganan di Centro Americano y del Caribe.
"Nos tin medaya di oro pa defende, pero nos kier a clasifica", Kamilah Dammers-Nadal a indica orguyosamente. Nan a competi den categorianan di single y double den e prome 2 dia, pero nan no a bay mucho bon.
Durante e di 3 dia di competencia e trio a sera cabes y a bataya fuerte, unda cu nan a gana paisnan grandi.
E paisnan aki a presenta n'e torneo cu teamnan di hungadornan profesional, pero asina mes e trio a percura pa yega te final y a logra bay cu medaya.

Jeadine Luidens tabata contento di a logra e medaya di plata cu el a gana den categoria di Trios. Den a categoria di Trios el a competi cu Kamilah Dammers-Nadal y Thashaina Seraus.
"E no tabata asina facil, pero hunto semper nos a logra y nos a struggle na caminda. Nos a bin bek y nos a bay pe", Jeadine Luidens a bisa, kende tabata contento di nan logro.
Kamilah Dammers-Nadal, Thashaina Seraus y Jeadine Luidens ta competi hunto pa algun aña caba.

Tambe tanto Kamilah Dammers y Thashaina Seraus a logra cay entre e mihor 8 di nos region. Pa clasificacion pe Weganan Centro Americano del Caribe Baranquilla 2018, a suma hunto e puntonan di tur evento di cada atleta cu nan a logra.
Un pabien ta bay na tur atleta cu a logra clasifica. Aruba lo bay tin 12 atleta p'e siguiente Weganan di Centro Americano y del Caribe.
ARBAS ta gradici Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle y su Ministerio pa su atencion pa cu deporte. Un danki grandi ta bay na Comite Olimpico, Comision di Subsidio y na CEMEDAR cu ta mustrando un profesionalismo grandi riba tereno di deporte en general.
Minister Schwengle tabata contento di mira con leu Aruba a yega den bowling y a desea nan pabien y exito den Weganan Centro Americano y Caribe Baranquilla 2018.

Elvis Samboe, Grupo #11 di Formacion Social SVT:

"Si bo haya e oportunidad aki, want'e duro y cab'e den un solo biaha"







ELVIS ta un hoben di 23 aña cu ta bin di De Vuyst y den Grupo #11 di Formacion Social el a caba di completa su entrenamento militar. Su dilanti awo, Elvis tin cuater luna di cursonan riba diferente tema y despues di esey, otro cuater luna di practica na un compania local.
E ta bon consciente cu ta un proceso di superacion y e ta sinti cu e ta cla p'e.
"E ta pa mi mes", Elvis ta bisa, "mi kier bira un miho persona. Tin hopi cambbio ainda pa traha riba mi mes; esaki ta e comienso."

Siman pasa Elvis a pasa e examen fisico cu nan ta yama 'Deadpoint'. Un siman completo el a pasa pafo den mondi y ultimo na lama y tereno di Marinierskazerne.
"E tabata hopi pisa, keda pensa, keda positivo y keda pusha; hopi doorzettingsvermogen y asina mi a hal'e", e hoben ta conta.
Diaranson mainta el a haya su baret y certificado di a completa e fase aki, y aunke falta dos fase mas, ya caba Elvis ta wak un cambio den su mes.

"Awo mi ta hopi mas rustig. Mi ta handle cosnan vervelend di bida un tiki mas facil", Elvis ta bisa admitiendo cu na cuminsamento tabata fastioso, pero despues a custumbra.
Refiriendo na e oficialnan di Arumil cu ta encarga cu e entrenamento di e cursistanan di Formacion Social, Elvis ta comprонde cu "nan mester ta duro cu nos pa nos bira un miho persona y forma un bon caracter; bira algo den bida."
Tambe e ta conta cu tin momentonan cu ta pasa pret cu otro y cera un amistad duro cu probablemente lo dura pa bida largo. "Mi buddy nan ta; mi ta apoya nan tur."

Formacion Social ta un programa cu Minister Presidente Mike Eman a institui 5 aña atras cu e obhetivo di brinda un di dos oportunidad na hobennan cu no a caba scol y tampoco ta traha.

Nan entrenamento ta enfoca rib'e parti di disciplina, motivacion y capacitacion profesional pa nan por tuma un rumbo nobo y productivo den bida. E proyecto ta posibel danki n'e cooperacion di Ministerio di Defensa di Hulanda, Enseñansa pa Empleo y companianan local cu ta habri luga p'e hobennan traha y caminda, hopi biaha, nan ta keda tambe fiho.

Elvis ta hopi contento cu na Aruba tabatin e oportunidad di Formacion Social p'e y pa otronan. "Tin hopi hoben cu mester di guia", e ta bisa.

"Mi kier pa nan sa cu esaki tabata un bon oportunidad pa mi. Nunca mi a pensa cu lo mi drenta, pero awo mi ta bay pa cab'e."
E ta conseha e hobennan cu ta perdi ainda of cu no sa kico nan kier, pa si nan haya un oportunidad want'e duro y cab'e den un solo biaha.
"No tin halamento patras mas."

Pa mas informacion tocante e programa aki di Ministerio di Asuntonan General, por acudi na oficina di SVT na Marinierskazerne, yama na 522-5352, of bishita e pagina di Facebook: Formacion Social SVT caminda por wak hopi potret y video di e diferente fasenan di e trayecto. SVT su siguiente grupo di hoben pa rehabilita ta cuminsa den luna di februari 2018, pero for di awo caba ta registrando posibel participantenan.

Joselin Croes (POR):

E Forsa Nobo, POR, tin bista pa problema grandi y chikito di nos isla



E forsa nobo ta un partido pragmatico cu no solamente tin bista rib'e problemanan grandi manera nos economia cu ta basa solamente riba un pilar economico, nos leynan cu ta hopi anticua, nos cuido medico cu ta carese di calidad halto, nos siguridad di nos hendenan cu dia pa dia ta un problema mas grandi y no ban lubida e debe grandi di nos isla tin cual lo mester wordo paga dor di no y dor di e proximo generacion, segun Joselin Croes.

E Forsa Nobo tin bista tambe riba problemanan chikito manera problema di cacho di caya cu dia pa dia ta birando un problema mas grandi. E consecuencia di e problema di e tantisimo cachonan di caya cu tin na Aruba ta cu e tin consecuencia rib'e salud di nos hendenan, e tin consecuencia rib'e percepcion di e turista di nos isla y nos hendenan, e tin consecuencia p'e siguridad di nos hendenan riba caya, pero mas importante aun e ta inhumano pa nos mester para mira bestianan sufri di hamber, sarna, auto ta dalnan, abandono. E forsa nobo hunto cu un grupo di expertonan rib'e tereno ta trahando riba un plan di sterilisacion, adopcion y den un tipo di "dog farm", Croes ta splica.

Un otro problema cu tambe POR ta trahando riba dj'e ta mehoracion di nos transporte publico. Hopi hende te e dia di awe mester cana oras largo di bushalte pa nan cas paso no tin un bus ta yega cerca di nan cas. E ta hustamente e grupo mas necesita cu ta haci uzo di bus.
POR lo bay scucha di e bus chauffeurnan chikito y Arubus kico ta e rutanan mas uza y mira e posibilidad den traha hunto p'asina e usuarionan di bus no mester cana tanto pa yega nan cas y p'asina mehora e servicio di transporte publico.
Un bon servico di transporte publico lo trece cu ne cu mas hende lo haci uzo di dj'e cual tambe lo yuda proteha nos medio ambiente y lo baha e problema di fila di auto, Croes ta mustra.

Un otro problema cu POR tin atencion p'el e ta e hecho cu por lo menos 50 porciento di tur nos camindanan ainda ta di santo cual ta daña y susha bo auto y ta baha e balor di bo cas.
POR banda di traha un plan detaya pa soluciona e problemanan grandi di nos pais e tin plannan tambe pa soluciona problemanan menos grandi pero cu ta biba den e curason di nos hendenan. Un voto pa POR ta un voto pa un cambio sigur. Abo mester POR trece e cambio cu Aruba tanto ta anhela, abo ta bay defini e futuro di nos isla pa nos yiunan, Joselin Croes ta termina bisando.

Rest In Peace



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures: He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul:
Psalm 23:1

It is with deep sorrow that we announce the death of our beloved, husband, father, grandfather, great grandfather, uncle, cousin and godfather.



Mr. Laban John Pope

Also known as: Mr. Pope, John, Pope, Richard

Sunrise: 18th of October, 1926 in Carriacou, Grenada
Sunset: 27th of June, 2017 in Aruba

Left to mourn his loss:
His wife: Facile Lucian Pope – Jeremy

His children: Shirley Pope & Fam (Aruba)
Norma Soverall-Pope & Family (USA)
Laurel Romijn-Pope & Family (Aruba)
Freddy Pope & Fam (Holland)
Elisabeth J. Pope & Fam (Aruba)
Debbie van der Woerd-Pope & Fam (Holland)
Eudora Letts-Friday & Family (USA)
Arthur Langaigne & Fam (USA)
Louise Joseph & Fam. (England)
Esther & Fam. (Grenada)
Carlos Arrindell & Fam. (Holland)
Alvin Arrindell & Fam.(Holland)
Jean Patsy Kort-Hutchinson & Fam (Aruba)
†Kenneth Hutchinson & Fam.
Linda Hutchinson & Fam. (Aruba)
Ruth Janga Holland)
Analia & Fam (Aruba)
His former wife: Laura V. Friday (Miss Gracie)
Sisters-in-law: Olga Pope-Bristol & Fam. (England)
Edlyn Jeremy & Fam. (St. Maarten)
Brothers-in-law: Dairius Wilthshire & Fam. (Dominica)
Sion Jeremy & Fam.(USA)
Sons of Lucian Pope – Jeremy:
Michael Stouten & Family Tortola (British Virgin Islands)
Lennox Stouten & Family Washington (USA)

Grandchildren, great grandchildren and great great grandchildren, nieces, nephews and cousins in:
Aruba, Carriacou, Grenada, England, Holland, U.S.A, Trinidad & Tobago.
Close friends:Mrs.Bharti Daryanani, Harriette Matthews, Alvin Howell & fam, Danny & Family, Neville & fam.
Neighbours: Marion Mc Lennon & fam, Rebecca Baptist & fam, Bernadeth Joseph
Caretaker: Sheila Telesford
Families: Pope, Jeremy, Javois, Bristol, Pinas, Wever, Soverall, Romijn, Muller, Roosberg, v.d. Woerd, Letts, Trottman, Langaigne, Joseph, Hutchinson, Richardson, Jansen, Janga, Cummings, John, Baptiste, Arrindell, Friday.

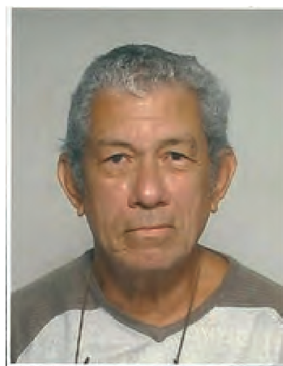
The Methodist Men's Fellowship and members of The Wesley Methodist community
All members of the Carriacou, Grenada and Dominica society in Aruba.
Condolences: Thursday, July 6th , 2017 at Aurora Funeral Home from 7pm - 9 pm

Funeral ceremony
We invite all family members, neighbors and friends to the funeral service which will take place on
Saturday, July 8th, 2017 at 3:30 p.m. at the Wesley Methodist Church in Long Fellowstraat, Oranjestad.
(behind Talk of the Town Hotel)
The body of the late Laban John Pope will be laid out in the Wesley Methodist Church in Oranjestad from 1:30 p.m. - 3:30 p.m. followed by the funeral service.
Burial: Sabana Basora Public Cemetery
A special thank you to: Rev. Nicola Glasgow-Barrette and the entire Methodist Circuit, Dr. Thuis, FAVI, White & Yellow Cross.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

'Amor y fieldad ta topa, husticia y pas ta brasa otro.
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for cielo.
Husticia lo bai dilanti y pas lo sigui den su paso'
Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke a haci y nifika pa nos,
nos ta participa fayecimento di:



Sr John Milton Marco Anthony

Mihor conoci como "Gipo"
*30-04-1947 - †03-07-2017

Su esposa: Apolonia "Jona" Anthony-Roza
Su rumanan: Jeanne "Jenny" y †Milo
Vos-Anthony y famia
Hose y Maaike Anthony-Kreuk y famia
Evelyne y Juan-Carlos Betancourt-Anthony y famia
†Gerard y Lucia Anthony-Lacle y famia
Benito 'Benny' y Lucia Anthony-Evertsz y famia
Su tantanan: Marvel Tromp y famia
Josefa Martina y famia
Emma 'Mamita' Muller y famia
Su swa/cunja: Nicasio y Carmen Roza-Farro y famia
Hose y Maria Roza-Semeleer y famia
Frans y Luciana Roza-Wever
Theresita y Jossy Eramus-Roza y famia
Filomena Roza y famia
Emilia y Tico Guerrero-Roza y famia
Marianita 'Nini' Janga-Roza y famia
Su miho amigonan: John Vos, Boy Boezem, Miguel Quintero, Papa Summer, Fabio Morillo,
Edgar Anthony
Tur su subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan y hijnan na Aruba, Bonaire, Curacao y Hulanda.
Demas famia: Anthony, Roza,Vos, Kreuk, Betancourt, Lacle, Evertsz, Tromp, Martina, Farro, Semeleer, Wever, Erasmus, Guerrero, Janga, Muller, Nicolaas, Haseth, Winklaar, Cicilia, Vis, Salsbach, Nectar,Boezem.
Su ex-coleganan di Cuerpo Policial
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia.

Dia di condolencia lo tuma luga Diasabra 8 juli 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di entiero lo tuma luga Diamars 11 di juli 2017, di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :



Luisa Manuela Marquez-Martinus

*10-10-1936 - †05-07-2017

Na nomber di su:
Yiunan: Danillo, Miriam Marquez-Pourier y yiunan
Zulay, Peter van Poppel-Marquez
Aster Marquez y yiu

Rumannan: Acisclo Martinus, esposa y famia
Vda. Thelma Giel y famia
Vda. Filomena Orman y famia
Vda. Lourdes Paula y famia
Miguel Martinus y famia
Vda. Baby Gnecco y famia
†Judith Martinus y famia
†Jani Martinus
Raisa y Matheus van Lent y famia
Erica Martinus y yiu
Roque Martinus y yiu
Manera ruman: Rita Dirksz, esposo y famia
Eddie Stamper, esposa y famia

Ayudantes: Tina Lanoy
Fedelvinda Alfonseca

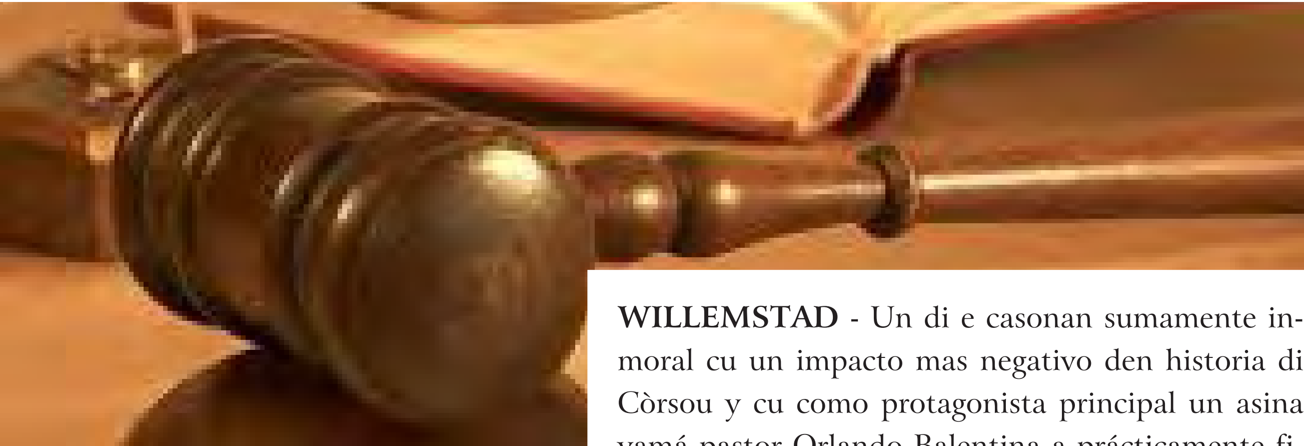
Demas famia, swa, cuñanan, conocirnan y bisiñanan: Martinus, Stamper, Marquez, Maduro, Giel, Orman, Paula, Gnecco, Korsen, Dirksz, Zambrano, Thielman, van Poppel, Pourier, Amaya, Croes, Lopez, Faro, Krozendijk, Robles de Medina, Curlingford, van Lent, Ras, Jacobs, de Bruin, Marshall, Hassell, Gibson, Rasmijn, Eugenio, St. Jago, Martis, Pieters, Kusmus, Casenave

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 8 di juli 2017 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 7 di juli 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Huez señora mr. van den Enden cu sentencia desepcionante

Pedofil perverso Orlando Balentina a haña solamente 9 aña di prizon



WILLEMSTAD - Un di e casonan sumamente inmoral cu un impacto mas negativo den historia di Còrsou y cu como protagonista principal un asina yamá pastor Orlando Balentina a prácticamente finalisá diarazon den un sentencia cu lo keda comentá pa largo tempo.

E hòmber aki contra kende tabatin tur sorto di acusacion entre cua abuso sexual di vários mucha menor di edad (10) cu tabata bishitá su misa den e bario di Groot Kwartier, patras di Mangusa Rio Canario cu tabata yama "Lluvias de Bendicion".

En total 10 mucha e pastor aki a abusá di dje, entre cua esun mas jòng tabatin apénas 11 aña di edad.

Ministerio Público a demandá un castigo di prizon di 18 aña, anto 20 aña cu Orlando Balentina lo no mag di ehercé e profesion di pastor, pero manera por a anticipá Huez finalmente a yega na un castigo mucho mas moderá di 9 aña di prizon y solamente 14 aña cu Orlando Balentina no por ehercé e tipo di profesionnan aki.

Casonan di pedofilia cu Hueznan Hulandes pa tradicion semper ta keda balorá completamente diferente.

Nan ta resultá ménos castigabel. Tabata na aña 2015 cu un di su víctimanan a tuma e curashi pa haci denuncia, pero for di e momento ey víctimanan di su actonan bochornoso a sigui sali manera padestul fo'i bou di suela.

Henter un trayecto di malisia e pastor pedofil aki a pasa aden tanto na Còrsou, como na Hulanda.

Papiando di Hulanda e pastor aki a racha den municipionan manera Tilburg, Rotterdam, Den Haag y Amsterdam como e sitionan principal caminda el a cometé su actonan inmoral.

Un di su víctimanan el a saca numeroso biaha na estado, entre cua 5 biaha tin registrá cu esaki mester a cometé aborto.

Den e sentencia e Huez a haci mension di actonan condenabel manera: Provocacion, tene relacion sexual, provocacion y perhurio, perhurio cu mucha, rapemento, violacion combiná cu rapemento, rapemento vários biaha, violacion di sentido di honor etcetera, anto tòg un castigu asina moderá.

Pueblo di Corsou ta masha furioso cu e veredicto aki.

Awo cu temporada di vakantie ta den porta:

Departamento di Relacionnan Exterior di Aruba cu informacion balioso pa biaheronan

EN bista cu temporada di vakantie ta den porta, Departamento di Relacionnan Exterior di Aruba (DBB) ta considera importante pa informa viaheronan, particularmente esnan di nacionalidad Hulandes, di e diferente opcionnan pa preveni cualkier inconvenencia y asina por disfruta di un vakantie placentero pa henter famia.

Den plano internacional por nota cu tanto den nos region di Caribe, Latino- y Centro America y Europa, e menasa di terrorismo y/of atentando, atraco arma, etc. ta aumentando y sa resulta cu biaheronan ta bira victima. Por sosode tambe cu accidentalmente por perde paspoort y otro documentonan balioso.

Di acuerdo cu nos Statuut (Art. 3, inciso 1 b), e relacionnan exterior di e paisnan di Reino (Hulanda, Aruba, Corsou y Sint Maarten) ta competencia di Reino Hulandes y ta resorta bao di e Ministerio di Relacionnan Exterior di Hulanda (Buitenlandse Zaken).
E Ministerio aki, pa medio di e red di Embahadanan rond mundo ta brinda asistencia consular na ciudadanonan di Reino cu ta hayanan confronta cu situacionnan di emergencia y/of crisis den exterior.

Reisadvies (Conseho di viahe)
Pa facilita e aceso na asistencia consular, Ministerio di Relacionnan Exterior (BZ) a introduci un Reis-App. E App aki ta contene informacion balioso y practico ora di planea bo vakantie.
Rib'e App ta wordo emiti un asina yama Reisadvies of conseho di biahe valido pa un destinacion determina. Cu un reisadvies, e viahero lo por tuma medidanan preventivo prome y durante di su biahe. Mester menciona si cu un reisadvies no ta algo obligatorio y cu na tur momento, e ta keda na discrecion di e biahero y e tour-operator MES si e ta desea di continua cu e biahe.

Den e reisadvies BZ ta informa, e. o. encuanto regionnan peligroso; kico e biahero mester tene cuenta cu ne y na cua areanan ta ser desconseha pa biaha. Tur esaki tin como obhetivo p'e biahero tene debido cuenta cu e riesgonan pa su seguridad cu por varia di criminalidad pisa (atraco y secuestro), desaster natural of actonan di guera.
Via e siguiente linknan por haya mas informacion encuanto di e topiconan aki:

https://www.nederlandwereldwijd.nl/reizen/reisadviezen
https://www.nederlandwereldwijd.nl/documenten/vragen-en-antwoorden/wat-betekenen-de-kleurcodes-bij-reisadviezen
https://www.nederlandwereldwijd.nl/documenten/vragen-en-antwoorden/is-een-reisadvies-bindend

Registra via email of download e Reis-App pa keda bon informa
Den caso di biahe, ta consehabel pa registra pa keda na altura di posible cambio den e status di seguridad di e destinacion cu kier bishita. Tin dos opcion di registro: basico y amplio.
Tur dos opcion ta manda informacion ora di crisis pero e opcion amplio ta ser uza mas ora cu e biahero ta fisicamente na e destinacion. Den casonan asina, BZ lo por tuma accion mas dirigi.
https://www.nederlandwereldwijd.nl/contact/24-7-bz-informatieservice
https://www.nederlandwereldwijd.nl/documenten/vragen-en-antwoorden/wat-staat-er-in-de-24-7-bz-reisapp

Diferente idioma rib'e website:
E website di BZ tin varios opcion di idioma. Ademas di Hulandes, Ingles, Papiamento y Papiamentu, tambe tin e opción di idioma di seña na Hulandes.

Saca copia di documentonan importante:
Hopi biaha, ni maske con cuidadoso un persona ta, por sosode cu e ta perde su paspoort
(accidentalmente of dor di ladronicia), esaki ta afecta e ambiente di vakantie negativamente. Pesey ta recomendable pa saca copia di documentonan importante, especialmente paspoort y tin esey warda den un emailadres cu ta acesible for di cualkier computer/Tablet/celular.
Esaki lo facilita e trabou di Embahadanan di Reino ora cu mester reemplaza un paspoort perdi.

Reino Hulandes tin un red di 150 post mundialmente cu lo por brinda asistencia 24/7. Pa mas informacion encuanto e ubicacion di postnan por bishita e siguiente link:

https://www.rijksoverheid.nl/documenten/brochures/2013/05/22/poster-postennetwerk

Sera un seguro di biahe:
Ta importante pa semper cera un seguro di biahe prome cu viaha pa exterior. E seguro di AZV no ta cubri e biahero den exterior y esey ta haci cu un seguro ta crucial den temporada di vakantie. Disfruta di un bon vakantie!

Presentacion di buki di Jerry Morris:
"To fail or succeed is a choice"



BIBLIOTECA Nacional Aruba ta organisa un presentacion di buki di e autor y deportista profesional Jerry Morris. Jerry Morris ta un campion den Muay Thai boxing y den Shidokan karate.
El a nace na Aruba y ta biba na Hulanda. Cu mucho gusto e ta comparti su storia cu nos publico local titula "To fail or succeed is a choice".
Esaki ta trata e storia di su bida, su experencianan, su desaroyo como deportista profesional y como persona. E presentacion di buki ta tuma lugar dialuna awor 10 di juli y ta cuminsa 7'or. E presentacion ta na Ingles. Un y tur ta bon bini.

Jerry Morris a nace na Aruba y cu 4 luna su famia a muda pa Hulanda. Ainda e ta bishita Aruba como cu e tin famia na Aruba. Jerry Morris tin un carera exitoso na Hulanda den mundo di deporte y a traha duro pa logra su soño.
Manera e ta bisa den su buki "During my life as a professional fighter, I have experienced a lot of ups and downs. So, this story is about my achievements and failures. I hope that my story can be a motivation for all". E autobiografia ta obtenibel online na dos idioma, Ingles y Hulandes. ISBN: 9789048437702

Biblioteca ta invita muy en especial mucha y hoben cu ta practica Muay Thai boxing y Shidokan karate pa cera conoci cu Jerry Morris dialuna awor na biblioteca na Playa.

Website: http://www.jerrymorris-ringfighter.com/my-books

Cu e aporte di Lotto na Comision di Subsidio
Aruba North Little League a biaha pa Antigua pa competi den Caribbean Little League Series



AÑA pasa Aruba Center Little League a representa Aruba den e campeonato di Caribbean Little League na US Virgin Island. E aña aki e seleccion di Aruba North Little League a gana e derecho di representa Aruba den e Caribbean Little League Series n'e isla di Antigua y Barbuda.

Tur aña na comienso di e luna di juli, varios seleccion afilia na Aruba Little League ta biaha pa exterior pa representa nos dushi isla den e campeonatonan di baseball Little League cada uno den nan division.

E aña aki 4 ekipo lo representa Aruba den diferente campeonato di baseball Little League den Latino Americano y Caribe.
Na Aruba mes, e liganan di North, Center y South League ta bataya contra di otro pa mira kende lo representa Aruba.
E weganan di Interliga semper ta popular y no por bay sin su emocionnan cu hopi publico apoyando nan seleccionnan faborito. Nos mihor basebolistanan ta bataya fuerte pa despues por defende nos bandera den exterior.
Manera nos a menciona e representacion di Little League pa Aruba e aña aki a bay pa Aruba North Little League, cu lo mester bataya contra e mihor paisnan den Caribe pa purba gana e titulo maximo pa por representa Aruba den e walhala di baseball infantil cu ta Williamssport.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a yuda subsidia e biahe di e seleccion di Aruba North Little League p'e Caribbean Little League Series na e isla di Antigua y Barbuda.

Parlamentario Constancia sentenciá na 80 ora di trabou

WILLEMSTAD - Corte di Husticia den e caso di Parlamentario señora Jacinta Constancia, acusá di maltrato di colega Parlamentario Giselle Mac William y menasa contra otro Parlamentario señora Elsa Rozendal dia 23 di febrüari 2017 durante reunion di Parlamento, diaranzon a dicta sentencia cu a enserá 80 ora di trabou boluntario pa maltrato físico di Giselle Mac William.
E acusacion di menasa di Parlamentario Elsa Rozendal cu agresion físico no a prosperá como cu esey Huez a considerá como parti di e derecho di inmunidad di e Parlamentario como tal e acusacion a resultá no admisibel.
Fiscal di Ministerio Públiko señor B van Vliet originalmente a pidi un castigo di trabou di 200 ora di cua 60 ora condicional.
Ademas Ministerio Público a deseá cu p'e periodo di 5 aña riba e base condicional lo saca Parlamentario Jacinta Constancia for di funcion di Parlamentario, anto e castigo aki mará na un periodo di prueba di 2 aña.

Enfin Huez finalmente a dicidi cu un castigo di trabou di 80 ora ta suficiente y si e Parlamentario no cumpli lo e mester bay prizon p'e periodo di 40 dia.

Minister Juan David Yrausquin den su discurso pa Genootschap Nederland Aruba:

"Consistencia, desaroyo sostenibel y oportunidad igual pa tur ciudadano den Reino"



DEN HAAG – Recientemente, Genootschap Nederland Aruba a celebra su di cuater lustro.
Un momento importante pa para keto un rato. Y p'e ocasion aki Minister Plenipotenciario di Aruba, Juan David Yrausquin, tambe tabata un di e oradonan cu a hiba un discurso pa comparti su experiencia y vision pa Reino.
Alabes el a gradici Genootschap Nederland-Aruba pa su esfuerso y e trabou balioso na beneficio di un bon relacion y mantencion di contactonan den Reino.

Den su contribucion Yrausquin a comparti su experiencia personal cu Reino. El a remarca cu e hecho cu pais Aruba ta forma parti di Reino Hulandes tin mas bentaha cu desbentaha.
Apesar cu den pasado e mes no tur ora a experiencia esaki asina. El a splica cu na momento cu e tabata spera un Reino activo, esaki tabata pasivo. Y na momento cu e tabata spera un Reino pasivo, esaki tabata activo. Yrausquin tabata sinti falta di consistencia di parti di Reino.
P'esey tambe den su discurso Minister Yrausquin a boga pa un Reino consistente.
Pero tambe pa un Reino activo y ambicioso; un Reino cu ta duna contenido y direccion na locual ta importante pa tur ciudadano den tur e cuater paisnan cu ta forma parti di un Reino.

E Minister cu ta representa Aruba den Conseho di Minister di Reino a sigui splica cu Reino Hulandes ta e Estado soberano - y cu e Estado soberano aki ta consisti di cuater pais.
Pues Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda hunto ta forma un Reino. Y tur ciudadano di e Reino aki tin e nacionalidad Hulandes. Tur ciudadano di Reino Hulandes tin e mesun derechonan.
Y den Reino Hulandes e Conseho di Minster di Reino ta e unico organo di maneho den cual tur e cuater paisnan di Reino ta bini hunto tur luna. E organo maximo di Reino Hulandes, den cual Aruba tambe tin su Minister Plenipotenciario cu ta forma parti di e organo di maneho aki.
"E hecho cu ciudadanonan di tur e cuater paisnan tin e nacionalidad Hulandes y e hecho cu nos tur ta ciudadano di Reino Hulandes ta trece responsabilidadnan importante p'e organo di maneho di Reino. Tambe pa e rol cu Aruba tin den duna contenido na esaki", segun e mandatario.

Yrausquin a sigui splica cu durante su shete lunanan como miembro di Conseho di Minister di Reino el a haya un miho bista di e posibilidadnan y e imposibilidadnan cu tin.
Particularmente pa pais Aruba como miembro di e organo di maneho di mas halto den Reino.
Yrausquin a constata cu apesar cu e poder di Conseho di Minister di Reino ta de facto den man di e Ministernan di Hulanda (principalmente e Minister Presidente di Hulanda) tin oido pa argumentonan. Tambe ta duna hopi balor na un intercambio y un debate.

Sigui na pagina 35>

< *Continua di pagina 34*

Si Aruba, y no djis su Minister Plenipotenciario, pero si e sosten cu ta ricibi di e aparato gubernamental completo, tambe ta bon prepara y ta bin cu proposicionnan cu Aruba ta aspira y ta persigui riba nivel gubernamental, administrativo y politico, Aruba por realisa esakinan tambe.
Tambe cu e Minister di Asuntonan di Reino riba su mes no tin mas poder cu e Ministernan di Aruba, Corsou y Sint Maarten. Ta e organo den su totalidad como Conseho di Minister di Reino ta esun cu ta eherce e poder.

Minister Yrausquin ta bisa, "Y ta den e constelacion aki Aruba mester duna contenido na e rol cu Conseho di Minister di Reino ta eherce. Aruba por trece proposicionnan balioso cu ta contribui na duna contenido riba nivel di Reino. Basa riba nos miho argumentonan."
Sr. Yrausquin a enfoca rib'e importancia di e rol aki pa logra realisa metanan comun, manera "Sustainable Development Goals" (SDG's). Y cu pa por hancra SDG's riba nivel di Reino, pa por logra un desaroyo sostenibel den tur e cuater paisnan den Reino na aña 2030 ta rekiri cambionan.
"Cambionan necesario for di banda di Aruba, Corsou y Sint Maarten tambe.
Mirando cu tur pais ta miembro di Conseho di Minister di Reino, pero cu den practica nos no ta enfocando rib'e meta- y interesnan comun den Reino.
Nos ta asumi cu e Ministerio encarga cu Relacionnan di Reino lo percura p'esaki. Pero e Ministerio di Relacionnan di Reino pa gran parti ta prepara e contribucion di Hulanda durante e reunionan di Conseho di Minister di Reino", asina e mandatario a bisa.

Segun Yrausquin, ta importante pa riba nivel di Reino pone metanan comun cu ya ta estableci, cu ta incuestionabel y cu ya como Reino tur e cuater paisnan a compromete nan mes na nan caba. "Metanan cu ya como Reino nos a mara nos mes na nan caba riba nivel internacional.
Esaki ta e metanan di Nacionnan Uni pa realisa un desaroyo sostenibel, conoci como 'Sustainable Development Goals' (SDG's)", asina el a enfatisa.
El a sigura cu tur ciudadano den Reino Hulandes tin derecho rib'e mesun oportunidadnan y riba un desaroyo sostenibel. E ta convenci den e potencia comun pa logra realisacion di un desaroyo sostenibel pa tur cuater pais den Reino. Potretnan adhunto ta cortesia di Nico van der Ven.





Detencion relaciona cu estafa

WILLEMSTAD – Diaranson 5 di juli 2017, alrededor di 10:45 di mainta, Polis a detene e dama Z.E.R.L. naci na Corsou di 27 aña di edad na Warda di Recherche Rio Canario.

Detencion ta relaciona cu un cantidad di keho cu clientenan a haci di estafa (pa asunto di bestel vehiculo for di exterior) y falsificacion di documento contra di e dama sospechoso ariba menciona.

A presenta e sospechoso dilanti un Fiscal Auxiliar cu a ordena su encarcelacion pendiente pa mas investigacion.

Control general riba caminda

WILLEMSTAD – Diahuebs 6 di juli 2017, entre 1'or pa 3'or di marduga, personal di e Team di Mantencion di Ordo Publico a tene controlnan preventivo na crusada Goetoeweg / Dr. M.L. King Boulevard y riba Koraal Spechtweg.

Na e crusada ariba menciona Polis a controla un total di 63 persona, 24 vehiculo y a parti 3 procesverbal y confisca 1 saco chiki di marihuana.
Riba Koraal Spechtweg Polis a controla 50 persona, 25 vehiculo y a parti 1 procesverbal mientras cu kran a hiba 1 vehiculo pa Cura. E controlnan aki ta continua.

Refineria di Kòrsou N.V. ta desmentí acusacionnan

WILLEMSTAD - Refineria di Kòrsou N.V. (RdK) a tuma nota di e acusacionnan cu a sali den prensa recientemente. E personanan cu ta treciendo e acusacionnan aki dilanti no tin interes di pueblo como nan meta principal, pero mas bien ta tumando revancha riba e hecho cu ámbos a keda retirá.
Tanto S. Isidora como E. Angelica a pèrdè caso contra Refineria di Kòrsou N.V. y CRU respectivamente.
S. Isidora a pèrdè su caso den apelacion tambe y E. Angelica ta sperando veredicto den su caso di apelacion.

Teniendo na cuenta e resultado recien di e encuesta civil, e personanan aki ta probechá y trece e tipo di acusacionnan aki dilanti pa mancha nòmber di tanto e compania, sr. José van den Wall Arnemann y sr. Werner Wiels.

Tin un keho oficial cu a ser entregá na Ministerio Público, pues ta laga Ministerio Público haci su investigacion.
Finalmente, Refineria di Kòrsou N.V. ta apoyá e contròl di tanto Gobièrno y otro instancianan pa pone un fin na e tipo di acusacionnan aki.









Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle

Ethan Westera ta forma parti Wall of Rising Stars pa su logronan extraordinario



DIASABRA ultimo Paseo Herencia tabatin e honor di devela riba nan Wall of Rising Stars un hoben talentoso mas cu ta Ethan Westera. Ethan Westera a nace na Aruba na aña 1997 y a cuminsa haci e deporte di windsurfing na e edad di 7 aña.
Na 2008, el a haya e oportunidad pa participa na Aruba HI-Winds y a logra e titulo di tercer luga Slalom bou di 12 aña. Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle tambe a duna un discurso y felicita Ethan y bis'e con orguyoso e ta di dj'e.

N'e mes un aña aki Ethan Westera a logra competi den Circuit Brasileiro unda cu el a gana e titulo maximo di prome luga den categoria di 12 aña bay abou. Esaki tabata dijs e comienso di un pasion pa e sport di Windsurfing.
Na 2016, Ethan Westera a gana e titulo di PWA Youth Slalom World Champion y e aña aki el a gana IFCA Elite Slalom World Champion. Ta di admira cu Ethan Westera su dedicacion na su deporte a lag'e gana mas cu 30 titulo desde cu el a cuminsa practica su deporte.

Diasabra den presencia di famia y amigonan, Valerie Pietersz General Manager a yama e publico presente un bon bini y a splica con a yega na pone Ethan Westera riba Paseo Herencia su Wall of Rising Stars. Mama di Ethan Westera, Samantha Westera, a cuminsa conta con windsurfing a cuminsa como un hobby y poco, poco bira un deporte cu Ethan Westera kier a bira un profesional aden.

Durante e ceremonia tambe a entrega e premio di e "Challenge Cup" na Carmen Geelkens.
Tur aña ta entrega e "Challenge Cup" n'e atleta local cu a mehora mas den su deporte.
Minister Swengle a invita tur hende pa bay na e Wall of Rising Stars y asina a devela Ethan su potret. Minister Schwengle y Pasea Herencia un biaha mas kier a felicita y desea Ethan hopi exito den su futuro retonan y pa e sigui ta un ehempel p'e otro hobennan.

E team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting

A logra gana dos oro, un plata y un brons na Chuncheon Korea Open









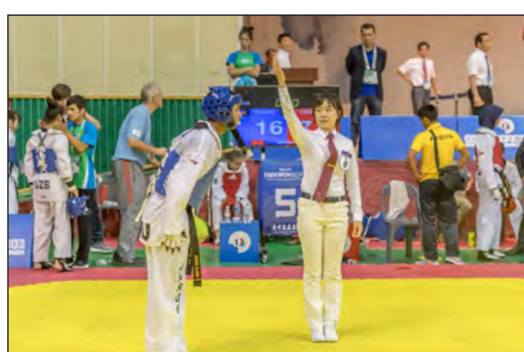












DESPUES di a train un siman hunto cu Henk Meijer na Korea, diahuebs ultimo, e team di Brazil Taekwondo Stichting a participa n'e Chuncheon Korea Open International Taekwondo Championships 2017.
E team tabatin basta tempo ta prepara na Aruba p'e evento aki y awor por mira nan logro di dos Oro, un Plata y un Brons.

E atletanan cu a participa na Chuncheon Korea Open ta Danon Delamore, Joshua Klabér, Zahyon Klabér y Jourdé Klabér.
Danon Delamore no a yega mas leu cu medaya di Brons. Joshua Klabér den final a mustra mucho respet pa su contrincante for di Uzbekistan y mester a keda satisfecho cu su medaya di Plata. Záhyon Klabér si no a mustra niun respet pa su contrincantenan y a logra yega te final y gana su medaya di Oro dunando bon bataya.

Jourdé Klabér cu niun hende no a spera cu e lo yega te final, tog a logra di yega te final, esaki tabata un sorpresa pa tur hende,
Jourdé Klabér a domina tur su peleanan y a logra gana su medaya di Oro.
Henk Meijer a biaha for di Hulanda pa train y coach e team di Brazil Taekwondo y a spera hopi mas for di e team.
Awor cu e campeonato ta tras di lomba e team ta bay Seoul pa sigui cu training p'asina ta mas fuerte y bon prepara p'e Pan Americano na Costa Rica, pasobra Záhyon Klabér a clasifica caba.

Pabien n'e atletanan di Brazil Taekwondo y danki na Henk Meijer kende semper tey p'e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting, Alex Croes di Giannis Nutrition Center y e trainer korps di Brazil Taekwondo Stichting.